

نگهداری و مراقبت

تویوتا کرولا



خدمات نصب باتری خودرو در محل

021 88200200

۷-۱. نگهداری و مراقبت

- تمیز کردن و محافظت از بیرون خودرو ۳۴۶
- تمیز کردن و محافظت از درون خودرو ۳۵۰

۷-۲. نگهداری

- الزامات نگهداری ۳۵۳
- برنامه تعمیر و نگهداری ۳۵۶

۷-۳. نگهداری قابل انجام توسط مالک

- پیشگیری های مرتبط با نگهداری های قابل انجام
توسط مالک ۳۶۵
- درب موتور ۳۶۸
- قراردادن جک ۳۷۰
- محفظه موتور ۳۷۱
- لاستیک ها ۳۸۵
- فشار باد لاستیک ها ۳۸۸
- چرخ ها ۳۹۰
- فیلتر تهویه هوای مطبوع ۳۹۲
- باتری سوئیچ الکترونیکی /
فرستنده کنترل از راه دور (ریموت) ۳۹۴
- کنترل و تعویض فیوزها ۳۹۹
- لامپ چراغ ها ۴۰۳

تمیز کردن و محافظت از بیرون خودرو

برای حفاظت از خودرو و نگهداشتن آن طبق شرایط اولیه، موارد زیر را انجام دهید:

- از بالا به پایین شروع کرده، به بدنه خودرو آب پاشیده، دیواره چرخ‌ها و زیر خودرو را تمیز کنید تا هرگونه گرد و خاک و آشغال تمیز شود.
- با استفاده از اسفنج یا پارچه نرم مثل جیر، بدنه خودرو را تمیز کنید.
- برای لکه‌های سخت، از صابون شستشوی خودرو استفاده کرده و کاملاً آب کشی کنید.
- هرگونه آب را خشک نمایید.
- زمانی که لایه ضد آب خودرو از بین رفت، خودرو را واکس بزنید.
- اگر آب به صورت قطره روی سطح تمیز نمی‌ماند، پس از خشک شدن، به بدنه خودرو واکس بزنید.

■ کارواش‌های اتوماتیک

- پیش از شستن خودرو، آینه‌ها را تا کنید، شستشو را از جلوی خودرو آغاز نمایید، پیش از رانندگی حتماً آینه‌ها را باز کنید.
- برس‌های مورد استفاده در کارواش‌های اتوماتیک ممکن است سطح خودرو را خراشیده و به رنگ خودرو آسیب بزنند.
- در کارواش‌های اتوماتیک، ممکن است گارد عقب (در صورت مجهز بودن) با عملکرد ماشین تداخل ایجاد کند. در نتیجه از تمیز شدن کامل خودرو جلوگیری کرده و یا گارد عقب صدمه می‌بیند.

■ شستشو با فشار بالا

- اجازه ندهید نازل کارواش خیلی به پنجره‌ها نزدیک شود.
- پیش از استفاده از کارواش، درب باک خودرو را به طور کامل ببندید.

■ حین استفاده از کارواش (خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند)

اگر دستگیره درب حین قراردادن کلید الکترونیکی در محدوده موثر خیس شود، ممکن است درب به دفعات باز و قفل شود. در این صورت، حین شستشوی خودرو باید اقدامات اصلاحی زیر را انجام دهید:

● حین شستشوی خودرو کلید را در فاصله 2m (6 ft) یا بیشتر از خودرو قرار دهید. (مراقب باشید که کلید دزدیده نشود).

● کلید الکترونیکی را در حالت حفظ باتری قرار دهید تا سیستم ورود و استارت هوشمند غیر فعال شود. (→ صفحه ۱۳۲)

■ چرخ های آلومینیومی (در صورت مجهز بودن)

● با استفاده از شوینده خنثی هرگونه کثیفی را بلافاصله تمیز نمایید. از برس های سفت یا تمیز کننده های خورنده استفاده نکنید. از شوینده های شیمیایی قوی استفاده نکنید.

از شوینده ملایم و واکس مشابه قبلی روی رنگ استفاده کنید.

● حین داغ بودن چرخ ها برای مثال زمانی که مسافت طولانی را در هوای گرم رانندگی کرده اید از مواد شوینده استفاده نکنید.

● بلافاصله پس از استفاده، شوینده ها را تمیز نمایید.

■ سپرها

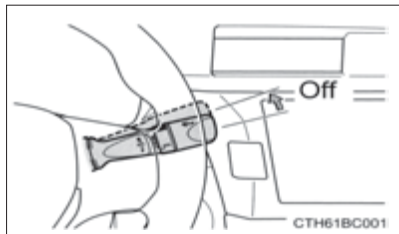
از ساییدن با شوینده های خورنده اجتناب نمایید.

هشدار

■ حین شستشوی خودرو

از ریختن آب به درون محفظه موتور خودداری نمایید، این کار منجر به آتش گرفتن قطعات الکتریکی می‌گردد.

■ حین تمیز کردن شیشه جلو (خودروهای مجهز به برفک پاک کن های شیشه جلو دارای حسگر باران)



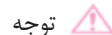
اگر سوئیچ برف پاک کن در حالت "AUTO" قرارداشته باشد، ممکن است برف پاک کن در شرایط زیر به طور اتفاقی فعال شده، منجر به صدمه دیدن دست‌ها یا دیگر جراحات جدی و صدمه دیدن تیغه های برف پاک کن گردد.

- زمانی که بخش بالایی شیشه جلو، جایی که حسگر قطره باران قرار دارد، با دست لمس شود.
- زمانی که پارچه مرطوب یا چیزهایی شبیه این در نزدیکی حسگر قطره باران قرار گیرد.
- در صورتی که چیزی به شیشه جلو برخورد کند.
- در صورتی که مستقیماً به سنسور حسگر باران دست بزنید یا چیزی به حسگر قطره باران برخورد.

■ پیشگیری های مرتبط با لوله اگزوز

گازهای خروجی اگزوز منجر به داغ شدن بسیار زیاد لوله اگزوز می‌گردد.

حین شستن خودرو مراقب باشید پیش از خنک شدن کامل به لوله اگزوز دست نزنید و چرا که منجر به سوختگی می‌گردد.



توجه

■ پیشگیری از خراب شدن رنگ و زنگ زدگی بدنه و قطعات (چرخ های آلومینیومی و غیره)

- در موارد زیر بلافاصله خودرو را بشویید:
 - پس از رانندگی در نزدیکی ساحل دریا
 - پس از رانندگی در جاده های نمک زده
 - اگر ذغال یا صمغ درختان روی رنگ خودرو ریخته است.
 - اگر حشرات، مدفوع حشرات یا پرندگان روی رنگ خودرو ریخته است.
 - پس از رانندگی در جاده های آلوده به دوده، دوده روغنی، گرد معدن، پودر آهن یا مواد شیمیایی.
 - اگر خودرو به شدت آلوده به گرد و خاک یا گل شود.
 - اگر مایعاتی همانند بنزن یا بنزین روی سطح رنگ پاشیده باشد.
- اگر رنگ خراشیده یا پریده، آن را بلافاصله تعمیر نمایید.
- برای جلوگیری از زنگ زدگی چرخ ها، هرگونه اشغال را تمیز کرده و چرخ ها را در مکانی با رطوبت پایین انبار نمایید.

■ تمیز کردن چراغ های بیرونی

- به دقت بشویید. از مواد ارگانیک یا ساینده یا برس های سخت استفاده نکنید. این کار به سطح چراغ ها آسیب می زند.
- به چراغ ها واکس نزنید.
- واکس به لنزها صدمه می زند.

■ جلوگیری از صدمه دیدن بازوهای برف پاک کن شیشه جلو

حین بلند کردن بازوی برف پاک کن از شیشه جلو، ابتدا برف پاک کن راننده را بالا برده و سپس در سمت سرنشین تکرار نمایید. حین بازگرداندن برف پاک کن ها به موقعیت اصلی، ابتدا برف پاک کن سرنشین را بخوابانید.

■ حین استفاده از کارواش های اتوماتیک (خودروهای مجهز به برف پاک کن دارای حسگر باران)

کلید برف پاک کن را در موقعیت OFF قرار دهید.
اگر کلید برف پاک کن در موقعیت "AUTO" قرار داشته باشد، ممکن است برف پاک کن عمل کرده و تیغه برف پاک کن صدمه ببیند.

تمیز کردن و محافظت از داخل خودرو

عملکردهای زیر به حفاظت از داخل خودرو و نگه داشتن آن در بهترین شرایط کمک می‌کند:

حفاظت از داخل خودرو

با استفاده از جاروبرقی آشغال و گرد و خاک را تمیز نمایید. سطح کثیف را با پارچه مرطوب و آب ولرم تمیز کنید.

تمیز کردن محدوده های چرمی

- گرد و خاک و آشغال را با جاروبرقی تمیز نمایید.
- هرگونه آشغال و گرد و خاک را با پارچه نرم مرطوب با تمیز کننده رقیق تمیز نمایید.
- از محلول آب و حدود ۵% تمیز کننده خنثی استفاده نمایید.
- هرگونه آب اضافی را از پارچه خالی کرده و هرگونه شوینده باقی مانده را کاملاً تمیز کنید.
- کل سطح را با پارچه نرم و خشک پاک کنید تا هرگونه رطوبت باقی مانده خشک شود. چرم را در مکانی سایه و دارای تهویه خشک کنید.

تمیز کردن محدوده پوشش چرم مصنوعی

- هرگونه آشغال را با استفاده جارو برقی تمیز نمایید.
- چرم مصنوعی را با محلول صابون ملایم و اسفنج یا پارچه نرم تمیز کنید.
- اجازه دهید محلول چند دقیقه بماند. کثیفی را برداشته و محلول صابون را با پارچه تمیز و مرطوب پاک کنید.

■ **نگهداری از پوشش های چرمی**

تویوتا توصیه می کند داخل خودرو را حداقل سالی دو بار تمیز کنید تا کیفیت بالای خود را حفظ کند.

■ **شامپو زدن به موکت کف خودرو**

شوینده های کفی متفاوتی در بازار وجود دارد. از اسفنج یا برس برای مالیدن کف استفاده نمایید. به صورت دایره ای بمالید. از آب استفاده نکنید. سطوح کثیف را مالیده و اجازه دهید خشک شوند. نتیجه عالی زمانی حاصل می شود که اجازه دهید کف پوش تا جای ممکن خشک شود.

■ **کمربندهای ایمنی**

با استفاده از پارچه یا اسفنج آغشته به صابون ملایم و آب ولرم تمیز نمایید. همچنین به طور مرتب کمربندها را از نظر پوسیدگی، ساییدگی یا پارگی شدید کنترل نمایید.



هشدار

■ **آب درون خودرو**

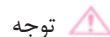
- از ریختن یا پاشیدن مایع درون خودرو جلوگیری نمایید.
- این کار ممکن است منجر به صدمه دیدن قطعات الکتریکی، نقص فنی یا آتش سوزی شود.
- از خیس شدن قطعات سیستم کیسه هوا یا سیم کشی های درون خودرو، جلوگیری نمایید.

(← صفحه ۴۰)

نقص الکتریکی می تواند منجر به باز شدن کیسه های هوا یا عدم عملکرد صحیح آنها و در نتیجه صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد.

■ **تمیز کردن داخل خودرو (به ویژه پانل جلو داشبورد)**

از واکس یا پولیش استفاده نکنید. پانل جلو داشبورد ممکن است تصویر شیشه جلو را منعکس کرده، دید راننده را محدود نموده و منجر به تصادف و نهایتاً صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد.



توجه

■ مواد شوینده

- از شوینده‌های زیر استفاده نکنید، چرا که منجر به تغییر رنگ داخل خودرو یا آسیب دیدن رنگ خودرو می‌شود:
 - غیر از صندلی: مواد طبیعی مثل بنزن یا بنزین، حلال‌های اسیدی یا قلیایی، رنگ یا سفیدکننده
 - صندلی‌ها: حلال‌های اسیدی یا قلیایی مثل تینر، بنزن و الکل
- از واکس پولیش یا تمیزکننده‌های پولیشی استفاده نکنید. جلو داشبورد یا بخش‌های داخلی پوشیده از رنگ ممکن است صدمه ببیند.

■ جلوگیری از صدمه دیدن سطوح چرمی

- برای جلوگیری از صدمه دیدن سطوح چرمی و خراب شدن چرم، پیشگیری‌های زیر را در نظر بگیرید:
 - هرگونه آشغال یا کثیفی را بلافاصله از روی چرم تمیز نمایید.
 - از قرار دادن خودرو در معرض آفتاب مستقیم برای مدت طولانی خودداری نمایید؛ به ویژه در تابستان خودرو را در سایه پارک نمایید.
 - از قراردادن اجسام ساخته شده از پلاستیک یا مواد پوشیده از واکس روی پوشش صندلی‌ها خودداری نمایید، چرا که در صورت بالا رفتن دمای داخل خودرو، به سطح چرم می‌چسبند.

■ ریختن آب روی کف

- از شستن کف خودرو با آب خودداری نمایید.
- در صورت تماس آب با قطعات الکتریکی سیستم‌های خودرو، همانند سیستم صوتی یا سیستم‌های زیر یا کف خودرو ممکن است این سیستم‌ها آسیب ببینند، همچنین آب منجر به زنگ زدن بدنه نیز می‌شود.

■ تمیز کردن داخل شیشه عقب

- از شیشه شوی برای تمیز کردن شیشه عقب استفاده نکنید، چرا که منجر به صدمه دیدن سیم‌های گرم کن بخارزدا یا آنتن می‌گردد. برای تمیز کردن شیشه از پارچه آغشته به آب ولرم استفاده نمایید. شیشه را با حرکت رفت و برگشتی به موازات سیم‌های آنتن یا مه‌زدا تمیز نمایید.
- مراقب باشید سیم‌های گرم کن یا آنتن را خراب نکرده یا نخراشید.

الزامات نگهداری

برای اطمینان از رانندگی ایمن و اقتصادی، مراقبت روزانه و مرتب بسیار ضروری است. تویوتا انجام موارد زیر را توصیه می‌کند:

برنامه تعمیر و نگهداری

- برنامه تعمیر و نگهداری باید بر اساس زمان بندی‌های انجام شده در برنامه انجام گردد. فواصل زمانی برنامه تعمیر و نگهداری بر اساس خواندن کیلومتر شمار یا فواصل زمانی، هر کدام زودتر برسد، تعیین می‌گردد.
- پس از رسیدن به آخرین دوره، برنامه تعمیر و نگهداری باید با همان فواصل زمانی ادامه یابد.
- برای انجام خدمات تعمیر و نگهداری به کجا مراجعه نمایید؟
بهترین کار بردن خودرو به نمایندگی‌های مجاز تویوتا جهت انجام تعمیر و نگهداری است. تکنسین‌های تویوتا متخصصانی آموزش دیده هستند که از طریق کتابچه‌های تکنیکی به روزترین اطلاعات نکات سرویس و دوره آموزشی را کسب می‌کنند. آنها پیش از کار بر روی خودرو شما، کار روی تویوتا را یاد می‌گیرند نه حین کار کردن بر روی خودرو شما. آیا روش خوبی به نظر نمی‌رسد؟
نمایندگی‌های مجاز تویوتا هزینه زیادی را صرف ابزارهای مخصوص تویوتا و تجهیزات سرویس نموده‌اند. این ابزارها در انجام بهتر کار به آنها کمک می‌کند و هزینه‌ها را نیز پایین می‌آورد.
نمایندگی‌های مجاز تویوتا تمامی تعمیرات برنامه ریزی شده را به صورت قابل اعتماد و اقتصادی برای شما انجام می‌دهد.
- شلنگ‌های لاستیکی (در سیستم‌های گرمایش و سرمایش، سیستم ترمز و سیستم سوخت) باید بر اساس برنامه تویوتا توسط تکنسین متخصص بازرسی شوند.
- شلنگ‌های لاستیکی از قطعات مهم در انجام تعمیرات هستند. بلافاصله شلنگ‌های خراب شده یا صدمه دیده را تعویض نمایید. توجه داشته باشید که با گذر زمان شلنگ‌ها خراب شده، باد کرده، پاره یا ترک ترک می‌شوند.

موارد قابل انجام توسط مالک

درباره موارد قابل انجام توسط مالک ؟

بسیاری از موارد تعمیر و نگهداری را می‌توانید خود انجام دهید بشرط اینکه توانایی مکانیکی و چند ابزار اولیه را داشته باشید. دستورالعمل‌های ساده انجام این موارد در این فصل آورده شده است. توجه داشته باشید که برخی موارد تعمیر و نگهداری نیازمند ابزارهای مخصوص و مهارت ویژه‌ای هستند. این موارد بهتر است توسط تکنسین متخصص انجام گردد. حتی اگر در این موارد خبره هستید، انجام این موارد در نمایندگی مجاز تویوتا توصیه می‌شود چرا که آنها موارد انجام شده بر روی خودرو شما را ثبت می‌کنند. این ثبت‌ها در صورت نیاز به موارد گارانتی به شما کمک خواهد کرد.

آیا خودرو به تعمیر نیاز دارد؟

مراقب تغییر نحوه عملکرد، صدا و موارد چشمی نشان دهنده تعمیر باشید. برخی نشانه‌ها عبارتند از:

- موتور خاموش می‌شود، کشیده می‌شود یا رد می‌کند.
 - قدرت موتور به شدت تغییر یافته است.
 - صدای عجیبی از موتور شنیده می‌شود.
 - زیر خودرو نشستی دیده می‌شود (با این وجود، چکیدن قطره آب از سیستم ایرکاندیشن حین استفاده از این سیستم طبیعی است).
 - صدای آگزوز تغییر کند (این حالت می‌تواند نشانگر نشستی خطرناک گاز منواکسیدکربن باشد. تمام پنجره‌ها را باز نموده و بلافاصله سیستم آگزوز را کنترل کنید).
 - لاستیک‌ها پنجر به نظر می‌آیند، حین دور زدن لاستیک‌ها جیغ می‌کشند و سایش لاستیک‌ها نامنظم است.
 - حین رانندگی در جاده هموار و به صورت مستقیم خودرو به یک طرف کشیده می‌شود.
 - صدای عجیبی در سیستم تعلیق شنیده می‌شود.
 - ترمز قدرت خود را از دست داده است، پدال ترمز یا پدال کلاچ حالت اسفنجی دارد (خودروهای مجهز به گیربکس معمولی)، پدال تقریباً به کف خودرو می‌رسد و در حین ترمزگیری خودرو به یک سمت کشیده می‌شود.
 - دمای خنک کننده موتور دائماً بالاتر از حالت عادی است.
- اگر متوجه هر کدام از این نشانه‌ها شدید، خودرو را در اولین فرصت به نمایندگی مجاز تویوتا ببرید. ممکن است خودرو نیاز به تعمیر یا تنظیم داشته باشد.



■ در صورت نگهداری نامناسب از خودرو

نگهداری نامناسب از خودرو می تواند منجر به صدمات جدی به خودرو و در نتیجه صدمات جسمی و حتی مرگ گردد.

■ کار با باتری

اتصالات، پست ها و دیگر قطعات باتری حاوی سرب بوده و به مغز آسیب می زنند، پس از کار با باتری دست هایتان را بشویید (← صفحه ۳۷۹)

برنامه تعمیر و نگهداری

تعمیر و نگهداری را بر اساس برنامه و به شرح زیر انجام دهید:

الزامات برنامه تعمیر و نگهداری

خودرو شما باید بر اساس برنامه تعمیر و نگهداری عادی سرویس شود. (برنامه تعمیر و نگهداری را مطالعه نمایید.)



اگر معمولاً در یک یا تعدادی از شرایط زیر رانندگی می‌کنید، برخی موارد برنامه تعمیر و نگهداری باید به دفعات بیشتری انجام شوند. ("برنامه تعمیر و نگهداری اضافی" را مطالعه نمایید.)

B. شرایط رانندگی	A. شرایط جاده
۱. رانندگی با خودرو دارای بار سنگین (برای مثال استفاده از باربند سقفی و غیره) ۲. رانندگی در مسیرهای کوتاه‌تر از 8 km (5 miles) به دفعات در شرایط دمایی زیر صفر (دمای موتور به دمای عادی نرسد). ۳. رانندگی در مسیرهای کوتاه‌تر از 15 km (9 miles) به دفعات (دمای موتور به دمای عادی نرسد). ۴. در جا زدن طولانی و/یا رانندگی با سرعت کم در مسافت طولانی همانند خودروی پلیس، تاکسی یا فروشندگان سیار. ۵. رانندگی با سرعت بالا و به صورت مداوم (% ۸۰ یا بیشتر حداکثر سرعت خودرو) برای بیش از ۲ ساعت.	۱. رانندگی در جاده‌های ناهموار یا گل‌آلوده یا جاده‌های پوشیده از برف ذوب شده. ۲. رانندگی در جاده‌های گرد و خاکی

برنامه تعمیر و نگهداری

عملکرد تعمیر و نگهداری: :بازرسی
A: کنترل و تنظیم در صورت لزوم
R: تعویض، تغییر یا روانکاری

ماهها	خواندن کیلومترشمار									فواصل زمانی سرویس (خواندن کیلومترشمار یا ماهها هر کدام زودتر فرا برسد)
	۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۱	
	۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	۰/۶	
	x1000 km									
	x1000 miles									
قطعات اصلی موتور										
۲۴	I		I		I		I			۱ لقی سوپاپ (موتور 1ZZ-FE)
۲۴	I		I		I		I			۲ تسمه های محرک
۱۲	R	R	R	R	R	R	R	R		۳ روغن موتور
۲۴	R	R	R	R	R	R	R	R		۴ فیلتر روغن موتور
۱۲	I				I					۵ سیستم گرمایش و سرمایش <<توجه ۱ را مطالعه نمایید.>>
-	I				I					۶ مایع خنک کننده موتور <<توجه ۲ را مطالعه نمایید.>>
۲۴	I				I					۷ شلنگها و اتصال خنک کننده روغن موتور(موتور 1ZZ-FE) <<توجه ۱ را مطالعه نمایید.>>
۱۲	I		I		I		I			۸ لوله ها و اتصالات اگزوز
سیستم استارت										
هر 100000 km (60000 miles) تعویض شود										۹ شمعه ها (بجز موتور 1ZZ-FE)
I:۱۲ R:۲۴	R	I	R	I	R	I	R	I		شمعه ها (موتور 1ZZ-FE)
۱۲	I	I	I	I	I	I	I	I		۱۰ باتری

عملکرد تعمیر و نگهداری: ا: بازرسی
A: کنترل و تنظیم در صورت لزوم
R: تعویض، تغییر یا روانکاری

ماهها	خواندن کیلومترشمار										فواصل زمانی سرویس
	۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۱	x1۰۰۰ km	(خواندن کیلومترشمار یا ماه‌ها هر کدام زودتر فرا برسد)
	۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	۰/۶	x1۰۰۰ miles	
سیستم‌های سوخت و اگزوز											
۹۶	R									فیلتر سوخت (موتورهای 1ZR-FE، 1ZR-CNG، 2ZR-FE، 2ZR-FBE و 3ZR-FE) <<توجه ۳ را مطالعه نمایید.>>	۱۱
۴۸	R				R					فیلتر سوخت (موتور 1ZZ-FE) <<توجه ۳ را مطالعه نمایید.>>	
۶	I	I	I	I	I	I	I	I		مخزن سوخت CNG (موتور 1ZR-CNG) <<توجه ۴ را مطالعه نمایید.>>	۱۲
I:۲۴ R:۴۸	R		I		R		I			فیلتر تمیزکننده هوا	۱۳
۲۴	A		A		A		A		A	ترکیب درجا (موتور 1ZZ-FE)	۱۴
۲۴	I				I					درپوش مخزن سوخت، لوله های سوخت، اتصالات و سوپاپ کنترل بخار سوخت <<توجه ۱ را مطالعه نمایید.>>	۱۵
۱۲	I		I		I		I			سیستم PVC (موتور 1ZZ-FE)	۱۶
۲۴	I				I					کنیستر دوده	۱۷
شاسی و بدنه											
۶	I	I	I	I	I	I	I	I		پدال ترمز و ترمز دستی	۱۸
۱۲	I		I		I		I			لوله ها و درام های ترمز <<توجه ۵ را مطالعه نمایید.>>	۱۹
۶	I	I	I	I	I	I	I	I		لنت ها و دیسک های ترمز	۲۰
I:۶ R:۲۴	R	I	I	I	R	I	I	I		روغن ترمز	۲۱

عملکرد تعمیر و نگهداری: :بازرسی
A: کنترل و تنظیم در صورت لزوم
R: تعویض، تغییر یا روانکاری

ماهها	خواندن کیلومترشمار										فواصل زمانی سرویس		
	۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۱	x1۰۰۰ km	(خواندن کیلومترشمار یا ماه‌ها هر کدام زودتر فرا برسد)		
													x1۰۰۰ miles
۶	I	I	I	I	I	I	I	I		نوع A را مطالعه نمایید <<توجه ۶ را مطالعه نمایید.>>	روغن کلاچ (گیربکس معمولی)	۲۲	
۱:۶ R:۲۴	R	I	I	I	R	I	I	I		نوع B را مطالعه نمایید <<توجه ۷ را مطالعه نمایید.>>			
۱۲	I		I		I		I			لوله هاو شلنگ های ترمز			۲۳
۱۲	I		I		I		I			غریبک فرمان، اتصالات و جعبه دنده فرمان			۲۴
۲۴	I		I		I		I			گردگیرهای پلوس			۲۵
۱۲	I		I		I		I			سیسبک ها و گردگیرهای سیستم تعلیق			۲۶
-			I			I				دسته دنده گیربکس معمولی (مدل‌های ۶ سرعته)			۲۷
۴۸	I				I					روغن گیربکس معمولی (شامل دیفرانسیل جلو)			۲۸
۲۴	I				I					روغن گیربکس متغیر مداوم /گیربکس اتوماتیک (شامل دیفرانسیل جلو)			۲۹
۱۲	I		I		I		I			سیستم تعلیق جلو و عقب			۳۰
۶	I	I	I	I	I	I	I	I	I	لاستیک ها و فشار باد آنها			۳۰
۶	I	I	I	I	I	I	I	I	I	چراغ ها، بوق، برف پاک کن و شیشه شوی			۳۲

عملکرد تعمیر و نگهداری: ا: بازرسی
A: کنترل و تنظیم در صورت لزوم
R: تعویض، تغییر یا روانکاری

ماهها	خواندن کیلومترشمار										فاصل زمانی سرویس	
	۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۱	X1000 km	(خواندن کیلومترشمار یا ماهها هر کدام زودتر فرا برسد)	
	۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	۰/۶	X1000 miles		
-			R			R				نوع A <<توجه ۸ را مطالعه نمایید.>>	۳۳ فیلتر تهویه هوای مطبوع	
-	R		R		R		R			نوع B <<توجه ۹ را مطالعه نمایید.>>		
۱۲	I		I		I		I			میزان مایع خنک کننده تهویه هوای مطبوع	۳۴	

توجه:

۱. پس از 80000 km (48000 miles) یا ۴۸ ماه اول بازرسی نمایید و سپس هر 20000 km (12000 miles) یا ۱۲ ماه بازرسی نمایید.
۲. پس از 160000 km (96000 miles) اول تعویض نمایید و پس از آن هر 80000 km (48000 miles) تعویض نمایید.
۳. شامل فیلتر درون باک سوخت.
۴. هر ۲۴۰ ماه تعویض نمایید.
۵. شامل لنت ها و درام های ترمز دستی
۶. به جز در مدل های ۶ سرعت در کشورهای یمن ، ایران ، عراق یا کشورهای GCC *
۷. برای مدل های ۶ سرعت در کشورهای یمن ، ایران ، عراق یا کشورهای GCC
۸. در کشورهای تایلند، سنگاپور، اندونزی، مالزی، فیلیپین و تایوان
۹. به جز کشورهای تایلند، سنگاپور، اندونزی، مالزی، فیلیپین و تایوان

* : عربستان سعودی، عمان، بحرین، امارات متحده، کویت و قطر

برنامه تعمیر و نگهداری اضافی

برای مواردی در برنامه که نیازمند سرویس به دفعات بیشتر مشابه شرایط سخت هستند، به جدول زیر مراجعه نمایید.
(برای دیدن فهرست، مبحث "الزامات برنامه تعمیر و نگهداری" را مطالعه نمایید.)

A-1 : رانندگی در جاده های ناهموار یا گل آلود یا جاده های پوشیده از برف برف ذوب شده	
بازرسی لنت ها و درام های ترمز <<توجه ۱ را مطالعه نمایید.>>	هر 10000 Km (6000 miles) یا ۶ ماه
بازرسی لنت ها و دیسک های ترمز	هر 5000 Km (3000 miles) یا ۳ ماه
بازرسی لوله ها و شلنگ های ترمز	هر 10000 Km (6000 miles) یا ۶ ماه
بازرسی سیبک ها و گردگیرهای سیستم تعلیق	هر 10000 Km (6000 miles) یا ۶ ماه
گردگیرهای پلوس	هر 10000 Km (6000 miles) یا ۱۲ ماه
بازرسی غریبک فرمان، اتصالات و جعبه دنده فرمان	هر 5000 Km (3000 miles) یا ۳ ماه
بازرسی سیستم تعلیق جلو و عقب	هر 10000 Km (6000 miles) یا ۶ ماه
سفت کردن پیچ و مهره های شاسی و بدنه <<توجه ۲ را مطالعه نمایید.>>	هر 10000 Km (6000 miles) یا ۶ ماه

A-2: رانندگی در جاده‌های خاکی	
هر 5000 Km (3000 miles) یا ۶ ماه	☐ تعویض روغن موتور
هر 5000 Km (3000 miles) یا ۶ ماه	☐ تعویض فیلتر روغن موتور
ا: هر 2500 Km (1500 miles) یا ۳ ماه R: هر 40000 Km (24000 miles) یا ۴۸ ماه	☐ بازرسی یا تعویض فیلتر تمیز کننده هوا
هر 10000 Km (6000 miles) یا ۶ ماه	☐ بازرسی لنت ها و درام های ترمز <<توجه ۱ را مطالعه نمایید.>>
هر 5000 Km (3000 miles) یا ۳ ماه	☐ بازرسی لنت ها و دیسک های ترمز
هر 30000 Km (18000 miles)	☐ تعویض فیلتر تهویه هوای مطبوع <<توجه ۲ را مطالعه نمایید.>>
هر 15000 Km (9000 miles)	☐ تعویض برای فیلتر تهویه هوای مطبوع <<توجه ۳ را مطالعه نمایید.>>

B-1: رانندگی با خودروی دارای بار سنگین (به طور مثال استفاده از باربند سقفی و غیره)	
☐ تعویض روغن موتور	هر 5000 Km (3000 miles) یا ۶ ماه
☐ تعویض فیلتر روغن موتور	هر 5000 Km (3000 miles) یا ۶ ماه
☐ بازرسی لنت‌ها و درام‌های ترمز <<توجه ۱ را مطالعه نمایید.>>	هر 10000 Km (6000 miles) یا ۶ ماه
☐ بازرسی لنت‌ها و دیسک‌های ترمز	هر 5000 Km (3000 miles) یا ۳ ماه
☐ تعویض روغن گیربکس معمولی (شامل روغن دیفرانسیل جلو)	هر 40000 Km (24000 miles) یا ۴۸ ماه
☐ بازرسی یا تعویض روغن گیربکس اتوماتیک / گیربکس متغیر مداوم (شامل دیفرانسیل جلو)	هر 40000 Km (24000 miles) یا ۲۴ ماه R: هر 8000 Km (48000 miles) یا ۴۸ ماه
☐ بازرسی سیستم تعلیق جلو و عقب	هر 10000 Km (6000 miles) یا ۶ ماه
☐ سفت کردن پیچ‌ها و مهره‌های شاسی و بدنه <<توجه ۴ را مطالعه نمایید.>>	هر 10000 Km (6000 miles) یا ۶ ماه
B-2: رانندگی در مسیرهای کوتاه‌تر از ۵ Km (۳ miles) به دفعات در شرایط دمایی زیر صفر (دمای موتور به دمای عادی نرسد)	
☐ تعویض روغن موتور (موتورهای 1ZZ-FE، 1ZR-FE، 2ZR-FE و 3ZR-FE، 1ZZ-CNG)	هر 5000 Km (3000 miles) یا ۶ ماه
☐ تعویض فیلتر روغن موتور (موتورهای 1ZZ-FE، 1ZR-FE، 2ZR-FE و 3ZR-FE، 1ZR-CNG)	هر 5000 Km (3000 miles) یا ۶ ماه
B-3: رانندگی در مسیرهای کوتاه‌تر از ۹ Km (۵ miles) به دفعات (دمای موتور به دمای عادی نرسد)	
☐ تعویض روغن موتور (موتور 2ZR-FBE)	هر 5000 Km (3000 miles) یا ۶ ماه
☐ تعویض فیلتر روغن موتور (موتور 2ZR-FBE)	هر 5000 Km (3000 miles) یا ۶ ماه

B-4 : رانندگی در جاده های گرد و خاکی	
هر 5000 Km (3000 miles) یا ۶ ماه	☐ تعویض روغن موتور
هر 5000 Km (3000 miles) یا ۶ ماه	☐ تعویض فیلتر روغن موتور
هر 10000 Km (6000 miles) یا ۲۴ ماه R: هر ۱۰۸ ماه	☐ بازرسی یا تعویض مخزن CNG
هر 10000 Km (6000 miles) یا ۶ ماه	☐ بازرسی لنت ها و دیسک های ترمز <<توجه ۱ را مطالعه نمایید.>>
هر 5000 Km (3000 miles) یا ۳ ماه	☐ بازرسی لنت ها و دیسک های ترمز
B-5 : رانندگی با سرعت بالا و به صورت مداوم (%۸۰ یا بیشتر حداکثر سرعت خودرو) برای بیش از ۲ ساعت	
هر 40000 Km (24000 miles) یا ۶ ماه	☐ تعویض روغن گیربکس معمولی (شامل روغن دیفرانسیل جلو)
هر 40000 Km (24000 miles) یا ۲۴ ماه R: هر 80000 Km (48000 miles) یا ۴۸ ماه	☐ بازرسی یا تعویض روغن گیربکس اتوماتیک/گیربکس متغیر مداوم (شامل دیفرانسیل جلو)

توجه

۱. شامل لنت ها و درام های ترمزدستی
 ۲. در کشورهای تایلند، سنگاپور، اندونزی، مالزی، فیلیپین و تایوان
 ۳. به جز کشورهای تایلند، سنگاپور، اندونزی، مالزی، فیلیپین و تایوان
 ۴. برای پیچ های نصب صندلی، پیچ های نگهدارنده قطعات سیستم تعلیق جلو و عقب
- *: عربستان سعودی، عمان، بحرین، امارات متحده عربی، قطر و کویت

پیشگیری های مرتبط با نگهداری های قابل انجام توسط مالک

در صورتی که موارد تعمیر و نگهداری را خودتان انجام می دهید، مطمئن شوید که موارد را به ترتیب توضیحی در این بخش ها انجام می دهید.

ابزارها و مواد	موارد
• آب گرم • جوش شیرین • گریس • آچار فرانسه (برای پیچ های بست ترمینال باتری)	شرایط باتری (← صفحه ۳۷۹)
• "مایع خنک کننده با عمر بسیار طولانی تویوتا" یا مایع خنک کننده با کیفیت بالای مشابه بر پایه اتیلن گلیکول، غیر سیلیکات، غیر آمین، فاقد نیترات و فاقد بورات با تکنولوژی اسید اورگانیک. • "مایع خنک کننده با عمر بسیار طولانی تویوتا" از ۵۰٪ مایع خنک کننده و ۵۰٪ آب دی یونیزه ترکیب شده است. • قیف (فقط برای افزودن مایع خنک کننده استفاده می شود)	مقدار مایع خنک کننده موتور (← صفحه ۳۷۷)
• "روغن موتور اصلی تویوتا" یا مشابه • پارچه یا دستمال کاغذی • قیف (فقط برای افزودن روغن موتور استفاده می شود)	مقدار روغن موتور (← صفحه ۳۷۳)
• فیوزهای با آمپر مشابه فیوز اصلی	فیوزها (← صفحه ۳۹۹)
• لامپ هایی با وات یکسان لامپ اصلی • پیچ گوشتی چهارسو • پیچ گوشتی دوسو • آچار	لامپ چراغ ها (← صفحه ۴۰۳)

موارد	قطعات و ابزارها
رادیاتور و کندانسور (← صفحه ۳۷۹)	-
فشار باد لاستیک (← صفحه ۳۸۸)	• گیج فشار لاستیک • منبع هوای فشرده
مایع شیشه شوی (← صفحه ۳۸۳)	• آب یا مایع شیشه شوی حاوی ضد یخ (برای استفاده در زمستان) • قیف (فقط برای افزودن آب یا مایع شیشه شوی استفاده می شود)

⚠ هشدار

محفظه موتور شامل مکانیزم ها و مایعات متعددی است که ممکن است ناگهان حرکت کرده، داغ می شوند یا به طور الکتریکی انرژی بگیرند. برای جلوگیری از صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ، پیشگیری های زیر را در نظر بگیرید.

■ حین کار روی محفظه موتور

- دست ها، لباس ها و ابزارها را از فن های محرک و تسمه موتور دور نگه دارید.
- بلافاصله پس از خاموش کردن خودرو مراقب باشید که به موتور، رادیاتور، مانیفولد آگزوز و غیره دست نزنید، روغن ها و دیگر مایعات نیز داغ هستند.
- از رها کردن چیزهایی که به راحتی می سوزند همانند کاغذ و پارچه در محدوده محفظه موتور خودداری نمایید.
- سیگار نکشید، جرقه یا شعله منجر به آتش گرفتن سوخت یا باتری می شود. سوخت و گازهای باتری قابل اشتعال هستند
- حین کار بر روی باتری بسیار مراقب باشید چراکه باتری حاوی اسید سولفوریک خورنده و سمی است.
- بسیار مراقب باشید که روغن ترمز به دستان یا چشمانتان یا رنگ خودرو صدمه نزند. اگر مایع با دستان یا چشمانتان تماس پیدا کرد، بلافاصله آن را با آب فراوان بشویید.
- اگر هنوز هم احساس ناراحتی می کنید بلافاصله با پزشک تماس بگیرید.



هشدار

■ حین کار در نزدیکی فن خنک کننده الکتریک یا دریچه رادیاتور

خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند: از قراردادن سوئیچ موتور در وضعیت خاموش "OFF" اطمینان حاصل نمایید. در صورت قراردادن سوئیچ در وضعیت روشن "ON" اگر ایرکاندیشن روشن شود و یا دمای مایع خنک کننده موتور بالا رود، فن الکتریک به طور اتوماتیک روشن می شود. (← صفحه ۳۷۹)

خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند: از قراردادن سوئیچ موتور در وضعیت خاموش اطمینان حاصل نمایید. در صورت قراردادن سوئیچ موتور در وضعیت روشن "IGNITION ON" اگر سیستم تهویه هوای مطبوع روشن شود و یا دمای مایع خنک کننده موتور بالا رود، فن الکتریک به طور اتوماتیک روشن می شود. (← صفحه ۳۷۹)

■ عینک های ایمنی

برای جلوگیری از برخورد اجسام در حال افتادن یا اسپری مایع به داخل چشم هایتان یا دیگر آسیب ها، عینک ایمنی بزنید.



توجه

■ در صورت پیاده کردن فیلتر تمیز کننده هوا

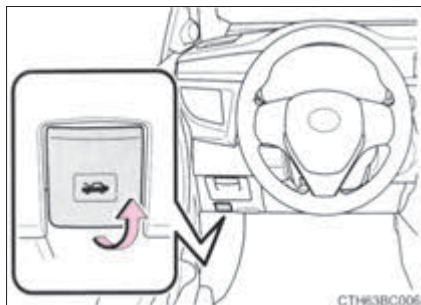
رانندگی حین پیاده کردن فیلتر تمیز کننده هوا منجر به سایش بیش از حد موتور بر اثر ورود گرد و خاک درون هوا به موتور می گردد.

■ در صورت پایین یا بالا بودن سطح مایعات

کاهش اندک سطح روغن ترمز بر اثر سایش لنت های ترمز یا حین بالا بودن سطح روغن درون جمع کننده، عادی است. در صورتی که باید مخزن را مکرراً پر کنید، مشکلی جدی در سیستم وجود دارد.

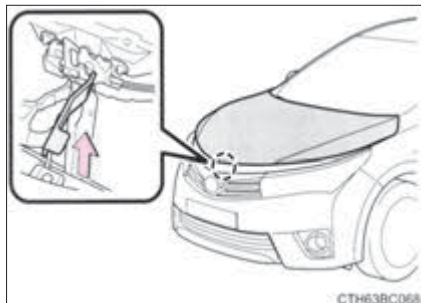
درب موتور

قفل ضامن را از داخل خودرو آزاد کرده ، درب موتور را باز کنید.

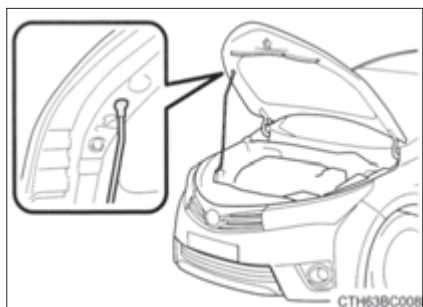


1] اهرم ضامن قفل درب موتور را بالا بکشید.

درب موتور اندکی بالا می‌رود.



2] اهرم نگهدارنده جانبی را بالا کشیده و درب را بالا بیاورید.



3] میله نگهدارنده را در شکاف جا بزنید و درب موتور را بالا

نگه دارید.



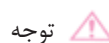
هشدار

■ کنترل پیش از رانندگی

بسته و قفل شدن کامل درب موتور را کنترل نمایید.
اگر درب موتور به طور صحیح قفل نشود، ممکن است حین حرکت، ناگهان باز شده و منجر به تصادف و در نهایت صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد.

■ پس از جازدن میله نگهدارنده در شکاف درب

مطمئن شوید که میله نگه دارنده درب موتور را نگه می دارد و از افتادن آن جلوگیری می کند.



توجه

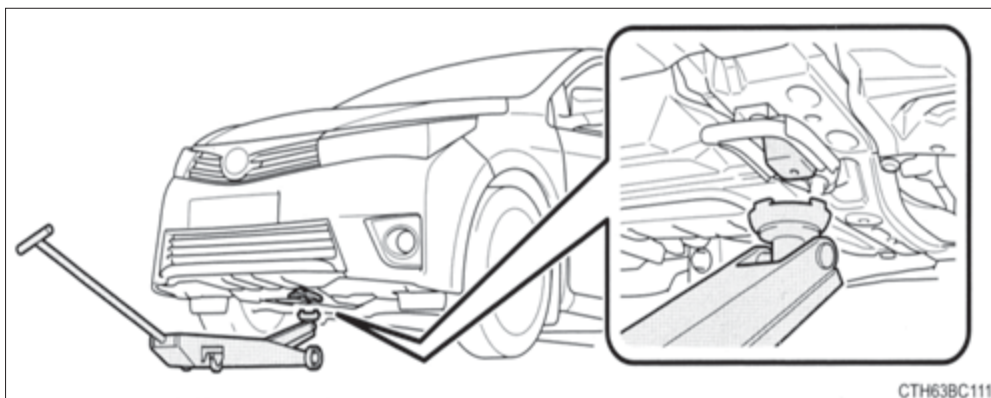
■ حین بستن درب موتور

پیش از بستن درب موتور، از برگرداندن میله نگه دارنده به گیره آن اطمینان حاصل نمایید. بستن درب موتور وقتی میله نگه دارنده درگیره نیست، منجر به کج شدن درب موتور می شود.

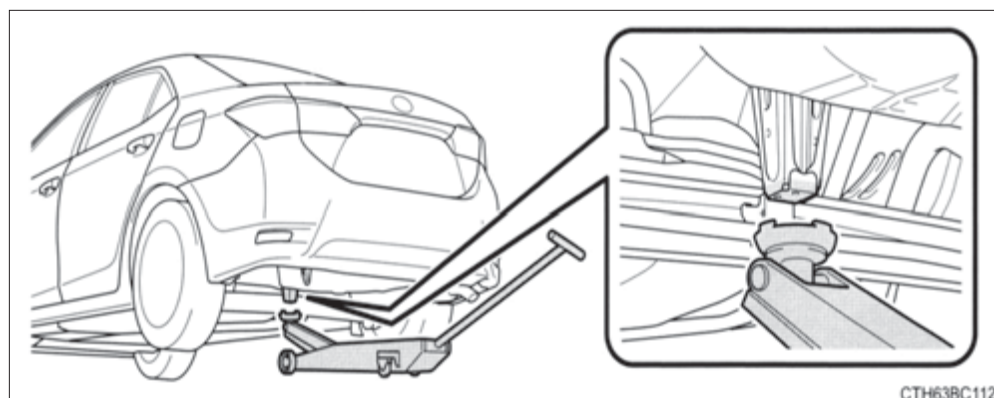
قراردادن جک

حین استفاده از جک، دستورالعمل کارخانه سازنده جک را دنبال نموده و عملکرد را با حفظ ایمنی انجام دهید. حین بالا بردن خودرو با استفاده از جک، جک را به طور صحیح زیر خودرو قرار دهید. قراردادن نادرست جک به خودرو صدمه زده، منجر به صدمات جسمی می گردد.

♦ جلو

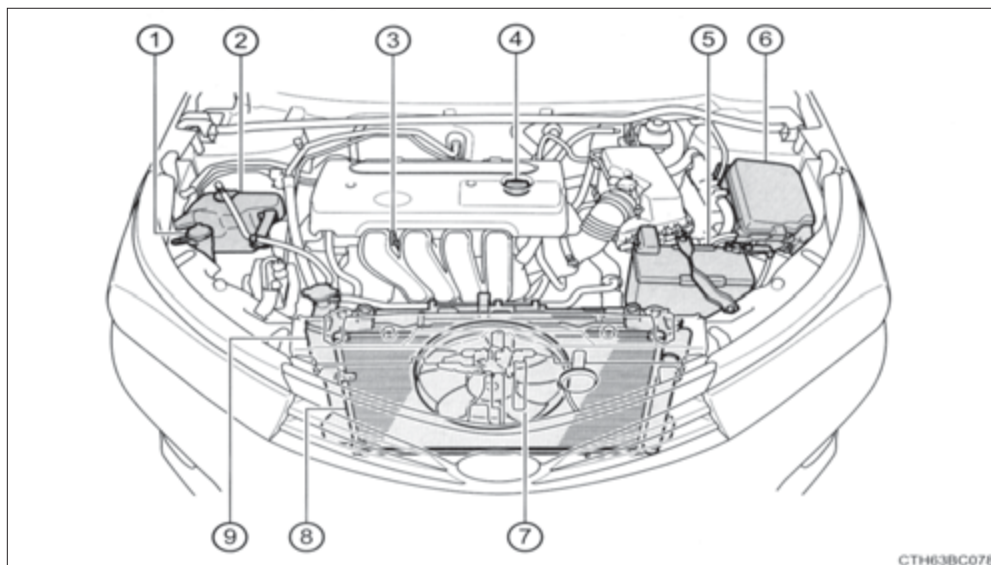


♦ عقب



محفظه موتور

■ موتورهای 1ZZ-FE



① مخزن مایع شیشه شوی (← صفحه ۳۸۳) ⑤ باتری (← صفحه ۳۷۹)

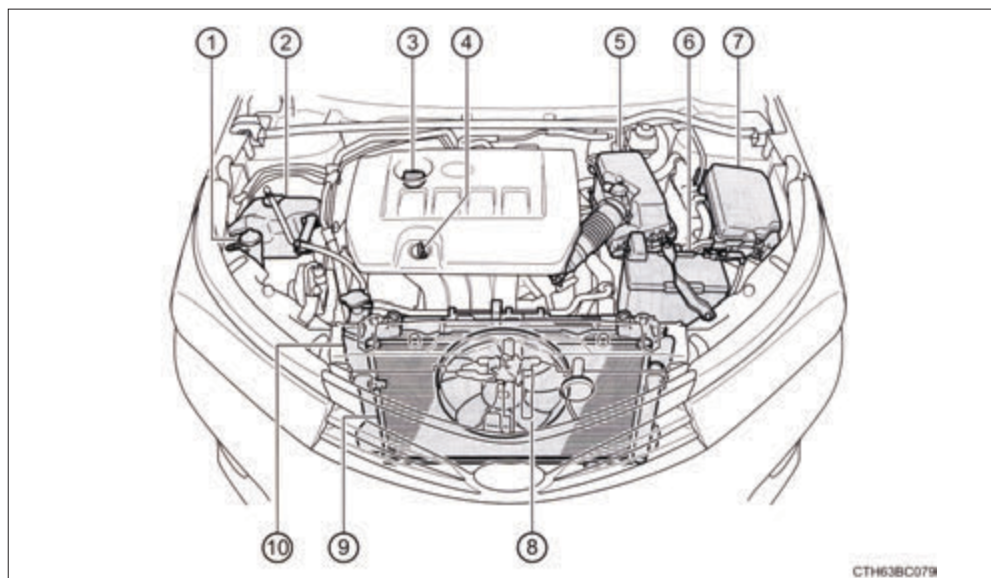
② مخزن مایع خنک کننده موتور (← صفحه ۳۷۷) ⑥ جعبه فیوز (← صفحه ۳۹۹)

③ گیج (میلله اندازه گیری) سطح روغن موتور (← صفحه ۳۷۳) ⑦ فن خنک کننده الکتریکی

④ درپوش مخزن روغن موتور (← صفحه ۳۷۵) ⑧ کندانسور (← صفحه ۳۷۹)

⑨ رادیاتور (← صفحه ۳۷۹)

■ موتورهای 1ZR-FE، 1ZR-CNG، 2ZR-FE و 2ZR-FBE و 3ZR-FE



- | | |
|---|------------------------------|
| ① مخزن مایع شیشه شوی (← صفحه ۳۸۳) | ⑤ تمیزکننده هوا (← صفحه ۳۸۴) |
| ② مخزن مایع خنک کننده موتور (← صفحه ۳۷۷) | ⑥ باتری (← صفحه ۳۷۹) |
| ③ درب تغذیه روغن موتور (← صفحه ۳۷۵) | ⑦ جعبه فیوز (← صفحه ۳۹۹) |
| ④ گیج (میلله اندازه گیری) سطح روغن (← صفحه ۳۷۳) | ⑧ فن خنک کننده الکتریکی |
| | ⑨ کندانسور (← صفحه ۳۷۹) |
| | ⑩ رادیاتور (← صفحه ۳۷۹) |

روغن موتور

حین قراردادن موتور در دمای عملکردی، آن را خاموش کنید و با استفاده از گیج میزان روغن را کنترل نمایید.

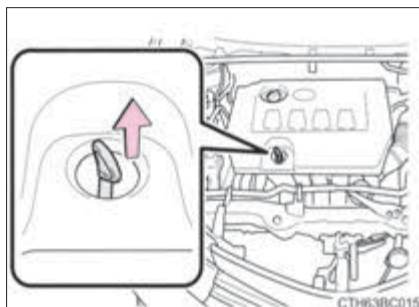
■ کنترل روغن موتور

1 خودرو را در مکانی مسطح پارک کنید. پس از گرم شدن موتور و خاموش کردن آن، ۵ دقیقه منتظر بمانید تا روغن به پایین موتور بازگردد.

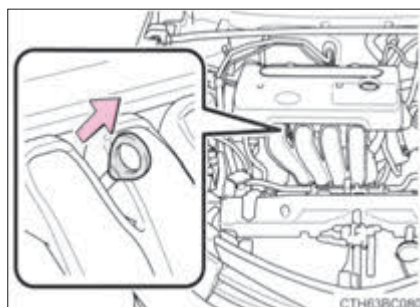
2 پارچه‌ای زیر گیج نگه‌داشته و گیج را بیرون بکشید.

◀ موتور 1ZR-FE، 1ZR-CNG، 2ZR-FE

3ZR-FE و 2ZR-FBE

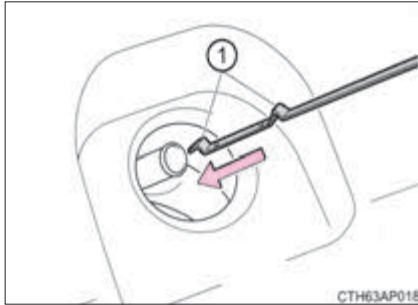


◀ موتور 1ZZ-FE



3 گیج را تمیز پاک کنید.

4 گیج مسطح : گیج را دوباره کاملاً جا بزنید.



- 4 گنج برآمده: حین قرار گرفتن سمت بیرون زده گنج (1) در تصویر) به سمت موتور، گنج را جا بزنید.

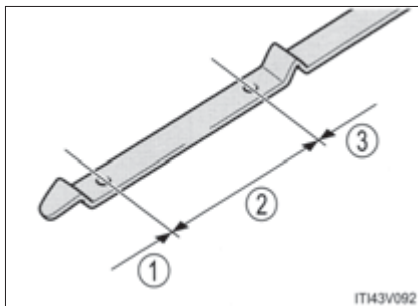
5 دستمالی زیر گنج نگه داشته و آن را بیرون کشیده، سطح روغن را کنترل نمایید.

1 کم

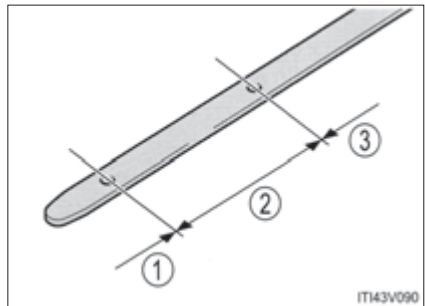
2 متوسط

3 بیش از حد

◀ گنج برآمده

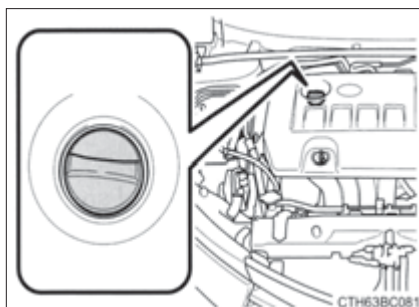


◀ گنج مسطح



شکل گنج بسته به نوع خودرو یا موتور متفاوت است.

6 گنج را تمیز کرده و کاملاً جا بزنید.



■ افزودن روغن موتور

اگر سطح روغن موتور زیر یا نزدیک علامت کم است، روغن موتور مشابه درون موتور را به مخزن بیافزایید.

حتماً نوع روغن را کنترل کرده و پیش از افزودن روغن، وسایل نیاز را آماده سازید.

انتخاب روغن موتور	← صفحه ۴۸۴
میزان روغن (کم ← پر)	1.5 L (1.6 qt., 1.3 Imp.qt)
وسایل	قیف تمیز

1 درپوش را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت چرخانده و پیاده نمایید.

2 روغن موتور را آهسته افزود، گیج را کنترل نمایید.

3 درپوش را در جهت عقربه‌های ساعت چرخانده و سفت کنید.

■ مصرف روغن موتور

- مقدار خاصی از روغن موتور حین رانندگی مصرف می‌شود. در موقعیت های زیر ، مصرف روغن افزایش یافته و باید بین فواصل تعمیر و نگهداری روغن ، مجدداً پر شود.
- زمانی که موتور جدید است، به طور مثال مستقیماً پس از خرید خودرو یا تعویض موتور
 - اگر کیفیت روغن پایین است یا روغن با ویسکوزیته نامناسب استفاده می‌شود.
 - حین رانندگی با دور موتور بالا یا بار زیاد یا حین رانندگی با افزایش و کاهش سرعت مداوم
 - حین ترک موتور به صورت درجا برای مدت طولانی یا زمانی که به دفعات در ترافیک سنگین رانندگی می‌شود

⚠ هشدار**■ روغن موتور مصرف شده (سوخته)**

- روغن موتور سوخته حاوی مواد خطرناکی است که می تواند منجر به بیماری های پوستی شامل تورم و سرطان پوست گردند. بنابراین از تماس طولانی و مکرر با روغن موتور اجتناب نمایید. برای تمیز کردن روغن سوخته از روی پوست آن را با آب و صابون کاملاً بشویید
- روغن سوخته و فیلتر روغن را به روش مناسب و ایمن دور بریزید. روغن سوخته و فیلتر روغن را در زباله های خانگی نریزید و درون جوی آب یا روی زمین نیاندازید.
- برای اطلاع از نحوه دور ریختن یا بازیافت این مواد، با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید
- از رها کردن روغن موتور در دسترس کودکان خودداری نمایید.

⚠ توجه**■ جلوگیری از صدمه دیدن جدی موتور**

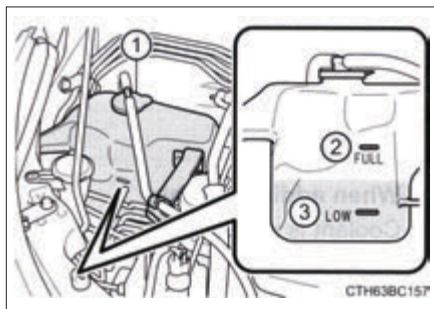
سطح روغن را به طور مرتب کنترل نمایید.

■ حین تعویض روغن موتور

- مراقب باشید روغن موتور روی قطعات خودرو نپاشد.
- از پرکردن بیش از حد خودداری نمایید، در غیر این صورت موتور صدمه می بیند.
- هر بار حین سوختگیری سطح روغن روی گیج را کنترل نمایید.
- پس از پرکردن روغن، درپوش را کاملاً سفت نمایید.

مایع خنک کننده موتور

اگر حین سرد بودن موتور، سطح مایع خنک کننده بین خطوط FULL و LOW روی مخزن قرار دارد، میزان مایع خنک کننده کافی است.



① درپوش مخزن

② "FULL" پر

③ "LOW" خالی

اگر سطح مایع خنک کننده زیر یا نزدیک خط "LOW" است، تا رسیدن آن به خط "FULL" مایع بیافزاید.

انتخاب مایع خنک کننده

فقط از "مایع خنک کننده با عمر بسیار طولانی تویوتا" یا مایع خنک کننده مشابه کیفیت بالا، بر پایه اتیلن گلیکول، فاقد آمین، فاقد نیترات، فاقد بورات با تکنولوژی اسید اورگانیک با عمر طولانی استفاده نمایید.

"مایع خنک کننده با عمر بسیار طولانی تویوتا" ترکیبی از ۵۰٪ مایع خنک کننده و ۵۰٪ آب دی یونیزه شده است. (حداقل دما: -35°C [31°F])

برای اطلاع از جزئیات بیشتر در مورد مایع خنک کننده موتور، با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

اگر سطح مایع خنک کننده در مدت کوتاهی پس از پر کردن، مجدداً افت کرد.

به طور چشمی رادیاتور، شلنگ‌ها، درپوش مخزن خنک کننده، شیر تخلیه و واتر پمپ را کنترل نمایید. در صورت عدم مشاهده نشتی، برای کنترل نشتی سیستم خنک کننده و کنترل درپوش به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.



هشدار

■ وقتی موتور داغ است.

از باز کردن درپوش رادیاتور یا درپوش مخزن مایع خنک کننده خودداری نمایید. ممکن است سیستم خنک کننده تحت فشار بالایی باشد و مایع خنک کننده داغ ممکن است به اطراف پاشیده و منجر به صدمات جسمی جدی بر اثر سوختگی گردد.



توجه

■ حین افزودن مایع خنک کننده

مایع خنک کننده نه آب خالی و نه ضد یخ کامل است. باید ترکیب صحیحی از آب و ضد یخ برای روانکاری مناسب و حفاظت از زنگ زدگی و یخ زدگی استفاده شود. مطمئن شوید که برچسب ضد یخ یا مایع خنک کننده را مطالعه نموده‌اید.

■ اگر مایع خنک کننده پاشید

مراقب باشید بلافاصله آن را با آب بشویید تا رنگ و قطعات صدمه نبینند.

رادیاتور و کندانسور

رادیاتور و کندانسور را کنترل کرده و هرگونه مواد خارجی را بردارید. اگر هرکدام از قطعات بیش از حد کثیف است یا از شرایط آن مطمئن نیستید، برای بازرسی خودرو به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.



هشدار

■ حین داغ بودن موتور

از دست زدن به رادیاتور یا کندانسور خودداری نمایید، چرا که این قطعات داغ بوده و می توانند منجر به صدمات جسمی جدی نظیر سوختگی شدید گردند.

باتری

■ علائم هشدار

معنی علائم روی باتری به شرح زیر است :

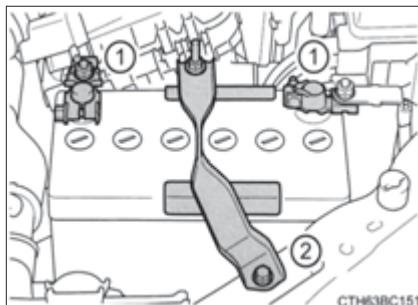
اسید باتری		سیگار نکشید، شعله مستقیم را نزدیک نکنید، جرقه نزنید.	
به دستورالعمل عملکرد توجه نمایید		چشمانتان را با عینک محافظ بپوشانید.	
گاز قابل انفجار		از دسترس کودکان دور نگه دارید.	

■ بیرون باتری

مطمئن شوید که اتصالات باتری زنگ نزده و اتصالات ضعیف، ترک یا بست های شل وجود ندارد.

① اتصالات

② بست های پایین نگه دارنده.



■ پیش از شارژ مجدد

حین شارژ از باتری گاز هیدروژن قابل اشتعال و انفجار تولید می‌شود. بنابراین پیش از شارژ، موارد زیر را در نظر بگیرید:

- اگر حین سوار بودن باتری روی خودرو باتری را شارژ می‌کنید، اتصال بدنه (منفی) را حتماً جدا کنید.
- حین جدا کردن و اتصال کابل‌های شارژ به باتری، از قراردادن کلید شارژر در حالت خاموش اطمینان حاصل نمایید.

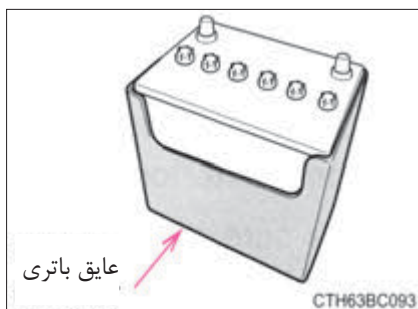
■ پس از شارژ / اتصال مجدد باتری (خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند)

- بلافاصله پس از اتصال مجدد باتری، ممکن است درب‌ها با استفاده از سیستم ورود و استارت هوشمند باز نشوند. در این صورت، از فرستنده کنترل از راه دور یا سوئیچ معمولی برای قفل باز کردن درب‌ها استفاده نمایید.
- حین قراردادن سوئیچ در وضعیت تجهیزات جانبی ACCESSORY موتور را استارت بزنید. در صورت قرار داشتن سوئیچ در حالت خاموش، ممکن است موتور استارت نمی‌خورد. در صورت روشن نشدن موتور با تلاش مجدد ممکن است موتور به عملکرد عادی خود برگردد.
- توجه داشته باشید که وضعیت سوئیچ موتور توسط خودرو ثبت می‌شود. در صورت اتصال مجدد باتری، حالت سوئیچ موتور را به حالت قبل از جدا کردن باتری باز می‌گرداند. قبل از جدا کردن باتری از خاموش بودن موتور مطمئن شوید. در صورتیکه وضعیت سوئیچ قبل از خالی شدن شارژ باتری را نمی‌دانید، هنگام اتصال باتری بسیار دقت نمایید.

اگر سیستم، حتی پس از چند بار استارت زدن روشن نشود، با نمایندگی مجاز تویوتا تماس بگیرید.

■ حین تعویض باتری (خودروهای مجهز به عایق باتری)

حین تعویض باتری از باتری دارای اندازه یکسان با قبلی حتماً استفاده نمایید تا بتوان عایق را بر روی باتری جدید نصب نمود.





هشدار

■ مواد شیمیایی باتری

باتری حاوی اسید سولفوریک خورنده و سمی است و می‌تواند گاز هیدروژن قابل اشتعال و انفجار تولید کند. برای کاهش خطر مرگ یا صدمات جسمی جدی، حین کار بر روی یا در نزدیکی باتری پیشگیری‌های زیر را در نظر بگیرید:

- حین لمس اتصالات باتری با ابزار جرقه ایجاد نکنید.
- از سیگار کشیدن یا روشن کردن کبریت در نزدیکی باتری خودداری نمایید.
- از تماس الکترولیت با چشمان، پوست و لباس تان جلوگیری نمایید.
- هرگز الکترولیت را تنفس نکرده یا قورت ندهید.
- حین کار در نزدیکی باتری عینک ایمنی بزنید.
- کودکان را از باتری دور نگه دارید.

■ مکان شارژ ایمن باتری

همیشه باتری را در مکان باز شارژ نمایید. از شارژ باتری در پارکینگ یا مکان بسته ای با تهویه نامناسب خودداری نمایید.

■ نحوه شارژ مجدد باتری

فقط شارژ آهسته (۵A یا کمتر) را انجام دهید. در صورت شارژ با سرعت بیشتر ممکن است باتری منفجر شود.



■ اقدامات اضطراری در ارتباط با الکترولیت

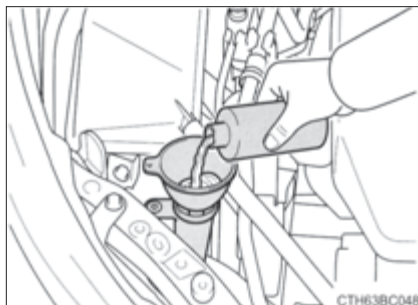
- در صورت ورود الکترولیت به چشمان چشم ها را با آب تمیز به مدت حداقل ۱۵ دقیقه شسته و بلافاصله به مراکز پزشکی مراجعه نمایید. در صورت امکان حین رفتن به مراکز پزشکی ، با استفاده از اسفنج یا پارچه چشمان را مرطوب کنید.
- در صورت پاشیدن الکترولیت روی پوست محدوده را کاملاً با آب بشوئید. در صورت احساس درد یا سوختگی ، بلافاصله به مراکز پزشکی مراجعه نمایید.
- در صورت پاشیدن الکترولیت روی لباس الکترولیت می تواند از لباس عبور کرده و به پوست برسد. بلافاصله لباس ها را خارج کرده و در صورت لزوم مراحل بالا را دنبال نمایید.
- در صورت قورت دادن اتفاقی الکترولیت مقدار زیادی آب یا شیر بنوشید. بلافاصله به مراکز پزشکی مراجعه نمایید.



■ حین شارژ باتری

هرگز حین روشن بودن موتور، باتری را شارژ نکنید. همچنین مراقب باشید که تمام تجهیزات جانبی خاموش باشند.

مایع شیشه شوی



اگر شیشه شوی کار نمی کند، ممکن است مخزن شیشه شوی خالی باشد. مایع شیشه شوی اضافه کنید.



هشدار

■ **حین افزودن مایع شیشه شوی**

حین داغ بودن یا عملکرد موتور از افزودن مایع شیشه شوی خودداری نمایید. چرا که مایع شیشه شوی الکل دارد و ممکن است در صورت ریختن بر روی موتور آتش بگیرد.



توجه

■ **از افزودن هر مایعی بجز مایع شیشه شوی خودداری نمایید.**

از آب صابون یا ضدیخ موتور به جای مایع شیشه شوی استفاده نکنید. انجام این کار ممکن است منجر به خط افتادن روی رنگ خودرو شود.

■ **رقیق کردن مایع شیشه شوی**

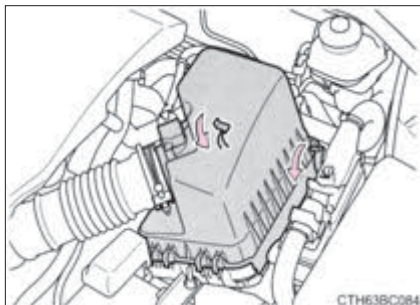
شیشه شوی را به مقدار لازم با آب رقیق کنید.

برای اطلاع از دمای انجماد، برچسب بطری را مطالعه نمایید.

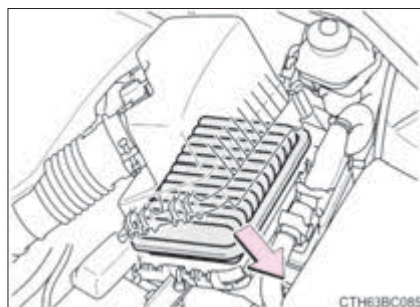
فیلتر تمیزکننده هوا

فیلتر تمیزکننده هوا را به روش زیر کنترل نمایید.

1 بست ها را باز کنید.



2 درپوش را برداشته و فیلتر تمیزکننده هوا را خارج نمایید.



سطح بیرونی فیلتر را بازرسی نمایید و در صورتی که به شدت کثیف است، فیلتر را تعویض نمایید. اگر فیلتر فقط کمی گرد و خاک گرفته، از هوای فشرده برای تمیزکردن گرد و خاک فیلتر استفاده نمایید.

هشدار

■ جلوگیری از تنفس گرد و خاک

برای تمیزکردن فیلتر تمیزکننده هوا، ماسک بزنید.

توجه

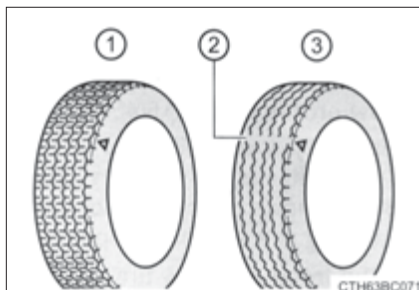
■ جلوگیری از صدمه دیدن موتور

وقتی فیلتر پیاده شده است، رانندگی نکنید. این کار منجر به سایش بیش از حد موتور می گردد.

لاستیک ها

لاستیک ها را بر اساس برنامه تعمیر و نگهداری و همچنین میزان سایش آج ها تعویض یا جا به جا نمایید.

کنترل لاستیک ها



① آج جدید

② نشانگر سایش آج

③ آج ساییده شده

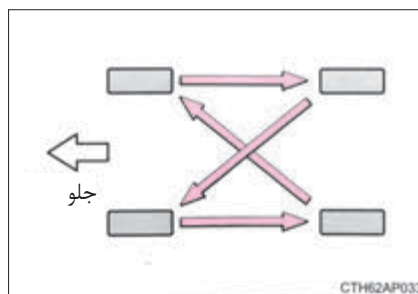
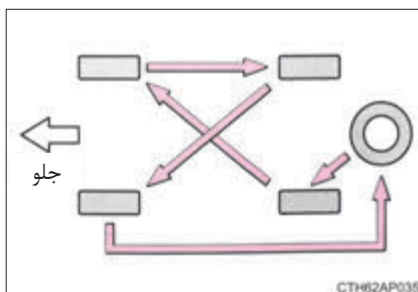
محل نشانگر سایش آج به وسیله علائم "TWI" یا "Δ" و غیره بر روی دیوارهای هر لاستیک نمایش داده می شود. وضعیت لاستیک زاپاس سایز کوچک آن را نیز کنترل نمایید

جا به جا نمودن لاستیک ها

لاستیک ها را به ترتیب نمایشی در تصویر جا به جا نمایید.

◀ خودروهای مجهز به لاستیک زاپاس مشابه لاستیک های سوار به خودرو

◀ خودروهای فاقد لاستیک زاپاس مشابه لاستیک های سوار بر خودرو



برای یکسان سازی سایش لاستیک و کمک به افزایش عمر لاستیک، تویوتا توصیه می شود هر 10000 km (6000 miles) لاستیک ها را جا به جا نمایید.

■ حین تعویض لاستیک های خودرو

درمواقع زیر لاستیک ها باید تعویض شوند:

- اگر لاستیک صدماتی نظیر بریدگی، پارگی یا ترک عمیق داشته باشد به اندازه‌ای که نخ‌ها معلوم باشند، باد کردگی نشانگر صدمات داخلی است.
- لاستیک مکرراً باد خالی می‌کند یا پارگی و دیگر صدمات جایی هستند که نمی‌توان آن را تعمیر کرد.
- در صورتی که مطمئن نیستید با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

■ عمر لاستیک

هر لاستیکی با عمر بیش از ۶ سال باید توسط تکنسین ماهر کنترل شود؛ حتی اگر هرگز یا بسیار کم استفاده شده یا صدمه واضحی روی آن دیده نشود.

■ لاستیک های دیواره کوتاه (لاستیک های (215/45R17)

- لاستیک های دیواره کوتاه زودتر ساییده شده و میزان چسبندگی لاستیک روی جاده های برفی و یا پوشیده از یخ در مقایسه با لاستیک های استاندارد کمتر می‌شود. در جاده‌های پوشیده از برف یا یخ حتماً از لاستیک های برفی یا زنجیر چرخ استفاده نمایید و با دقت و سرعت مناسب جاده و شرایط آب و هوا رانندگی کنید.
- اگر آج لاستیک های برفی کمتر از 4 mm (0.16 in.) ساییده شده است.
- اثر لاستیک‌ها به عنوان لاستیک برفی از بین رفته است.



هشدار

■ حین بازرسی یا تعویض لاستیک ها

- برای جلوگیری از تصادف، پیشگیری های زیر را در نظر بگیرید:
- عدم توجه به موارد زیر می‌تواند منجر به صدمه دیدن سیستم انتقال نیرو و همچنین کنترل خطرناک خودرو و تصادف با نتیجه صدمات جسمی جدی و حتی مرگ گردد.
- از لاستیک های با ساخت، مدل یا طرح آج متفاوت با هم استفاده نکنید.
- همچنین لاستیک‌ها با سایش آج متفاوت را با هم استفاده نکنید.
- فقط از اندازه لاستیک توصیه شده تویوتا استفاده کنید.
- از لاستیک های با ساختار متفاوت (رادیال، دوجته یا دوجته مورب) با هم استفاده نکنید.
- از لاستیک های تابستانی، تمام فصل و زمستانی با هم استفاده نکنید.
- از لاستیک های دست دوم استفاده نکنید.
- اگر نمی‌دانید لاستیک ها قبلاً کجا استفاده شده اند، از آنها استفاده نکنید.



توجه

■ رانندگی در جاده‌های ناهموار

حین رانندگی در جاده‌های ناهموار با سطح شل یا پر دست انداز بسیار دقت کنید. این شرایط می‌تواند منجر به کم شدن فشار باد لاستیک و کاهش ضربه‌گیری لاستیک‌ها گردد. به علاوه رانندگی در جاده‌های پر دست انداز می‌تواند به خود لاستیک‌ها نیز صدمه زده، منجر به آسیب دیدن بدنه و چرخ‌های خودرو گردد.

■ لاستیک‌های دیواره کوتاه (لاستیک های (215/45R17)

لاستیک‌های دیواره کوتاه حین تماس با جاده‌های ناهموار ممکن است صدمات شدیدتر به چرخ‌ها نسبت به چرخ‌های معمولی منجر شوند. بنابراین به موارد زیر توجه داشته باشید:

- مراقب باشید که فشار باد لاستیک مناسب باشد. اگر لاستیک‌ها کم فشار باشند، شدیدتر صدمه می‌بینند.
- از چاله‌ها، ناهمواری‌ها، جوی‌ها و دیگر خطرات جاده دوری کنید عدم توجه به این موارد به صدمه دیدن شدید لاستیک و چرخ منجر گردد.

■ اگر فشار باد هرکدام از لاستیک‌ها حین رانندگی کم شد

به رانندگی ادامه ندهید، در غیر این صورت لاستیک و/ یا چرخ صدمه می‌بیند.

فشار باد لاستیک‌ها

باد لاستیک را در میزان صحیح نگهدارید و حداقل ماهی یکبار آن را تنظیم نمایید. با این وجود، تویوتا توصیه می‌کند فشار باد لاستیک را هر دو هفته یکبار کنترل نمایید. (← صفحه ۴۹۱)

تأثیر فشار باد نادرست

رانندگی با لاستیک‌های با باد نادرست منجر به صدمات زیر می‌گردد:

- کاهش کارایی سوخت
 - کاهش آسایش رانندگی و عمر مفید خودرو
 - کاهش ایمنی
 - صدمه دیدن سیستم انتقال نیرو
- اگر لاستیک‌ها به باد زدن مکرر نیاز دارند، آنها را در نمایندگی مجاز تویوتا کنترل نمایید.

دستورالعمل کنترل باد لاستیک

حین کنترل باد لاستیک موارد زیر را مد نظر قرار دهید:

- فشار لاستیک را حین سرد بودن کنترل نمایید.
 - اگر خودرو حداقل به مدت ۳ ساعت پارک شده یا بیش از 1.5 km یا 1 mile با آن رانندگی نکرده اید، فشار باد صحیح لاستیک سرد را اندازه می‌گیرید.
 - همیشه از گیج فشار استفاده نمایید.
 - ظاهر لاستیک می‌تواند گمراه کننده باشد. علاوه بر این، فقط چند درجه پایین بودن فشار باد لاستیک می‌تواند بر کیفیت رانندگی و کنترل خودرو تأثیر بگذارد.
 - از کم کردن باد لاستیک پس از رانندگی خودداری نمایید. بالا بودن فشار لاستیک پس از رانندگی عادی است.
 - هرگز از ظرفیت بار خودرو تجاوز نکنید.
- وزن سرنشینان و بارها باید به نحوی قرار گیرد که خودرو تعادل داشته باشد.

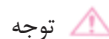


هشدار

■ فشار صحیح برای حفظ عملکرد لاستیک حائز اهمیت است.

لاستیک ها را به طور صحیح باد کنید. در غیر این صورت، ممکن است اتفاقات زیر رخ داده و منجر به تصادف و در نتیجه آن صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد:

- سایش بیش از حد
- سایش ناهموار
- فرمانگیری ضعیف
- منفجر شدن لاستیک در صورت داغ شدن بیش از حد
- آب بندی ضعیف مهره‌های لاستیک
- تغییر شکل چرخ و / یا جدا شدن لاستیک
- امکان بالای صدمه دیدن لاستیک بر اثر صدمات جاده



توجه

■ حین بازرسی و تنظیم باد لاستیک

از قراردادن درپوش والو بر روی آن اطمینان حاصل نمایید.
بدون درپوش والو آشغال و رطوبت وارد والو شده و منجر به نشستی هوا می گردد ، که می تواند منجر به تصادف گردد. در صورتی که درپوش گم شده است ، در اولین فرصت ممکن آن را تعویض نمایید.

چرخ ها

اگر چرخ خم شده، ترک خورده یا به شدت زنگ زده، باید آن را تعویض نمایید. در غیر این صورت، ممکن است لاستیک از چرخ جدا شده و منجر به از دست دادن کنترل خودرو شود.

انتخاب چرخ

حین تعویض چرخ ها ، مراقب باشید که چرخ های تعویض ظرفیت بار، قطر، عرض لبه و این ست (inset) یکسان داشته باشند.

تعویض چرخ باید در نمایندگی مجاز تویوتا انجام شود.*

*:شناخته شده به صورت "آفست" offset

تویوتا استفاده از موارد زیر را توصیه نمی کند:

- چرخ هایی با اندازه یا نوع متفاوت
- چرخ های دست دوم
- چرخ های خم شده که مجدداً صاف شده اند.

پیشگیری های مرتبط با چرخ ها با رینگ آلومینیومی (در صورت مجهز بودن)

- از مهره چرخ و آچار چرخ تویوتا، طراحی شده برای چرخ ها با رینگ آلومینیومی استفاده کنید.
- حین جا به جا کردن، تعمیر و تعویض لاستیک ها، پس از 1600 km (1000 miles) رانندگی، سفت بودن مهره های چرخ را کنترل نمایید.
- مراقب باشید حین استفاده از زنجیر چرخ، به چرخ ها با رینگ آلومینیومی صدمه نزنید.
- حین بالانس نمودن چرخ ها فقط از بالانس های اصلی تویوتا یا مشابه و چکش لاستیکی یا پلاستیکی استفاده نمایید.



هشدار

■ حین تعویض چرخ ها

- از لاستیک های دارای اندازه ای بجز موارد توصیه شده در کتابچه راهنما استفاده نکنید ، چرا که منجر به از دست دادن کنترل خودرو می گردد.
- حین پنچرگیری چرخ های تیوپلس، از تیوپ داخلی استفاده نکنید. این کار می تواند منجر به تصادف، صدمات جسمی جدی و حتی مرگ گردد.



■ حین نصب مهره های چرخ

- مراقب باشید که مهره ها به شکل سمت باریک به داخل طراحی شده اند. نصب مهره ها به شکل سمت باریک به بیرون می تواند منجر به شکستن چرخ و در نتیجه بیرون آمدن چرخ حین رانندگی شود که خود می تواند منجر به تصادف ، صدمات جسمی جدی و حتی مرگ گردد.

- هرگز روی مهره ها یا پیچ های چرخ روغن یا گریس ننمالید.

روغن یا گریس می تواند منجر به سفت شدن بیش از حد مهره ها و در نتیجه صدمه دیدن پیچ ها یا دیسک های چرخ گردد. علاوه براین، روغن یا گریس ممکن است منجر به شل شدن مهره ها چرخ و بیرون آمدن چرخ گردد، که می تواند باعث تصادف، صدمات جسمی جدی و حتی مرگ گردد. روغن و گریس را از روی مهره ها و پیچ های چرخ تمیز کنید.

■ استفاده از چرخ های آسیب دیده ممنوع است.

از چرخ های ترک خورده یا تغییر شکل یافته استفاده نکنید. این کار می تواند منجر به نشی باد لاستیک حین رانندگی و در نتیجه تصادف می گردد.

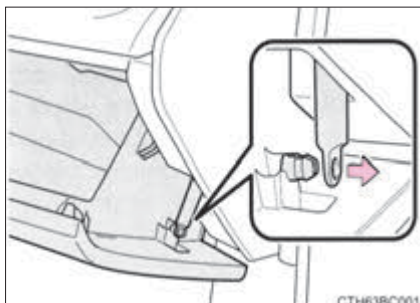
فیلتر تهویه هوای مطبوع

برای عملکرد موثر سیستم تهویه هوای مطبوع، فیلتر باید مرتب تعویض شود.

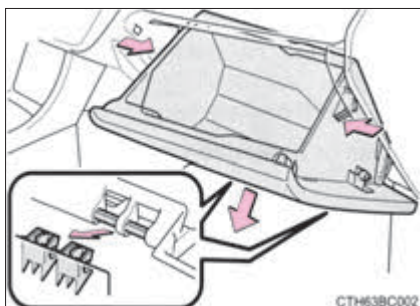
روش پیاده کردن

1 سوئیچ را خاموش نمایید.

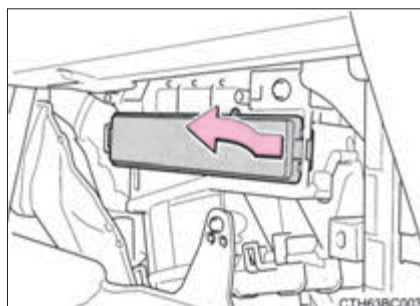
2 درب جعبه داشبورد را باز کرده و نگهدارنده را آزاد نمایید.



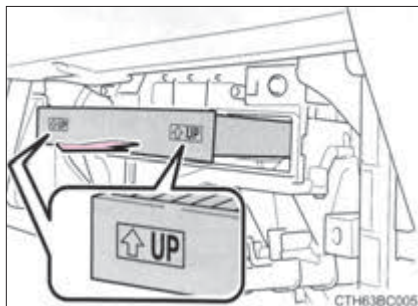
3 دیواره های جعبه داشبورد را به سمت داخل فشار داده و چنگک ها را باز نمایید. سپس جعبه داشبورد را بیرون کشیده و از چنگک های پایینی آزاد نمایید.



4 درپوش فیلتر را بردارید



■ روش تعویض



فیلتر تهویه هوای مطبوع را با فیلتر جدید تعویض نمایید.
علامت "↑UP" روی فیلتر باید به سمت بالا باشد.

■ فواصل زمانی کنترل

فیلتر تهویه هوای مطبوع را بر اساس برنامه تعمیر و نگهداری بازرسی و تعویض نمایید. در مناطق پر گرد و خاک یا با ترافیک سنگین، ممکن است تعویض فیلتر زودتر از موعد مقرر، ضروری باشد. (← صفحه ۳۵۶)

■ کاهش شدید خروج هوا از دریچه های خروجی

فیلتر مسدود شده است. آن را کنترل کرده و در صورت لزوم تعویض نمایید.

توجه

■ حین استفاده از تهویه هوای مطبوع

همیشه مطمئن شوید که فیلتر نصب شده است.

استفاده از سیستم تهویه هوای مطبوع بدون فیلتر می تواند منجر به صدمه دیدن سیستم گردد.

باتری سوئیچ الکترونیکی/فرستنده کنترل از راه دور (ریموت)

در صورت خالی شدن باتری، آن را تعویض نمایید.

به وسایل زیر احتیاج دارید:

- پیچ گوشتی دوسو
- پیچ گوشتی دوسو کوچک
- باتری لیتیومی CR1620 (خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند) یا CR2032 (خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند)

تعویض باتری

◀ خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند (نوع A)

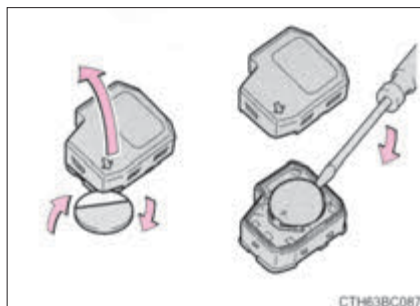


1 درپوش را بر دارید.

برای جلوگیری از صدمه دیدن کلید، نوک پیچ گوشتی را با پارچه بپوشانید.
برای جلوگیری از جدا شدن دکمه‌ها، کلید را رو به پایین نگه دارید.

2 ماژول را پیاده کنید.





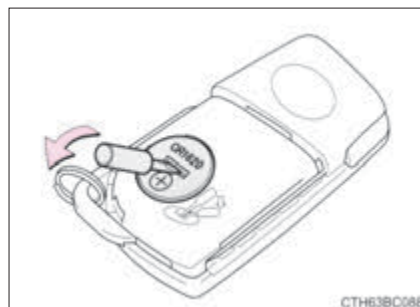
3 درپوش را با استفاده از سکه ای که چسب پیچی شده باز کرده و باتری خالی را با استفاده از پیچ گوشتی کوچک پیاده کنید. باتری جدید را به شکل سمت "+" رو به بالا، سوار کنید.

◀ خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند (نوع B)

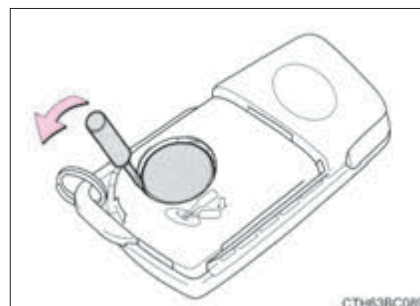


1 درپوش باتری را بردارید. برای جلوگیری از صدمه دیدن کلید، سر پیچ گوشتی را در پارچه بپوشانید.

2 کاور باتری را بردارید.



3 باتری خالی را پیاده کنید. باتری جدید را به شکل سمت "+" رو به بالا، سوار کنید.



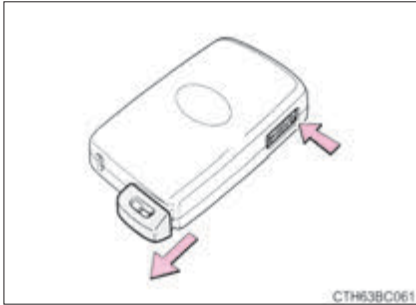
廢電池請回收。

4 درپوش کلید را به صورت نمایشی و پس از کاور باتری قرار دهید.



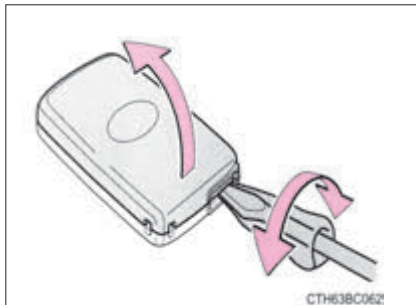
◀ خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند

1 سوئیچ معمولی را بیرون بکشید.



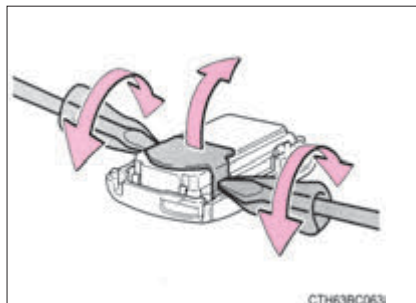
2 درپوش را پیاده کنید.

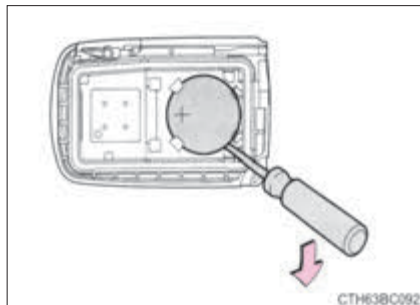
برای جلوگیری از صدمه دیدن کلید، سر پیچ گوشتی را با پارچه بپوشانید.



3 درپوش باتری را بردارید (در صورت مجهز بودن)

برای جلوگیری از صدمه دیدن کلید، سر پیچ گوشتی را پارچه بپوشانید.





4 باتری خالی را پیاده کنید.

باتری جدید را به شکل سمت "+" رو به بالا سوار کنید.



廢電池請回收。

■ از باتری لیتیومی CR1620 (خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند) یا CR2032 (خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند) استفاده نمایید.

- باتری را می‌توان در نمایندگی مجاز تویوتا، فروشگاه‌های لوازم الکتریکی یا تجهیزات دوربین خریداری نمایید.
- فقط از نوع مشابه توصیه شده توسط کارخانه سازنده استفاده نمایید.
- باتری‌های کهنه را براساس قوانین محلی دور بریزید.

■ اگر باتری کلید خالی شده باشد

علائم زیر رخ می‌دهد:

- سیستم ورود و استارت هوشمند (در صورت مجهز بودن) و فرستنده کنترل از راه دور به درستی عمل نخواهند کرد.
- محدوده عملکردی کاهش می‌یابد.



هشدار

■ باتری و قطعات پیاده شده

این قطعات بسیار کوچک بوده و در صورت خورده شدن توسط کودکان، می توانند منجر به خفگی شوند. این قطعات را از دسترس کودکان دور نگه دارید. عدم توجه به این موارد می تواند منجر به صدمات جسمی جدی و یا حتی مرگ گردد.

■ مدارک موجود برای باتری لیتومی

در صورتی که باتری با نوع نادرست تعویض شود، احتمال انفجار وجود دارد. باتری های استفاده شده را براساس دستورالعمل دور بیندازید.



توجه

■ برای عملکرد عادی پس از تعویض باتری

برای جلوگیری از صدمات، پیشگیری های زیر را در نظر بگیرید:

- همیشه با دستان خشک کار کنید.
- رطوبت می تواند منجر به زنگ زدن باتری گردد.
- از دست زدن یا جا به جا کردن قطعات درون فرستنده کنترل از راه دور خودداری نمایید.
- از تا کردن اتصالات باتری خودداری نمایید.

کنترل و تعویض فیوزها

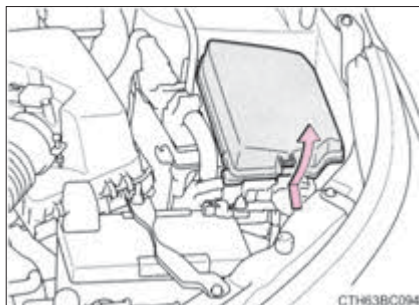
اگر سیستم های الکتریکی عمل نمی کنند، ممکن است یکی از فیوزها سوخته باشد. در این صورت فیوزهای لازم را کنترل و تعویض نمایید.

1 سوئیچ موتور را خاموش نمایید. (ببندید)

2 درب جعبه فیوز را باز نمایید.

◀ محفظه موتور

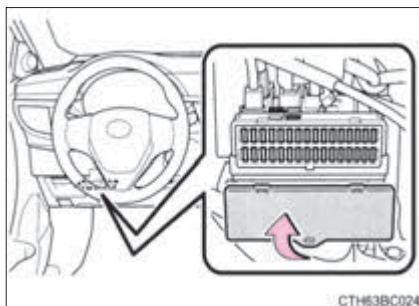
زبانه را به داخل فشار داده و درب را بلند کنید.



CTH453BC094

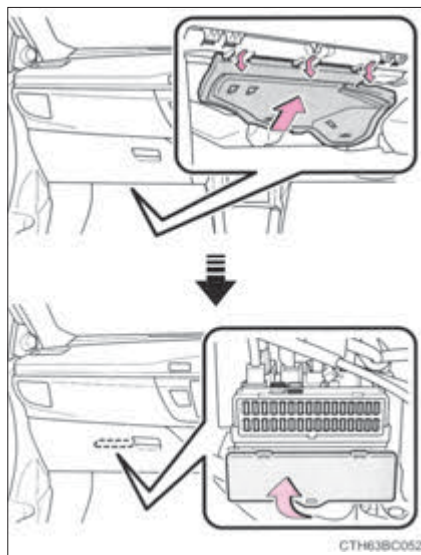
◀ زیر جلو داشبورد سمت راننده (خودروهای فرمان سمت چپ)

درب را باز نمایید.



CTH453BC024

◀ زیر جلو داشبورد سمت سرنشین (خودروهای فرمان سمت راست) درپوش (در صورت مجهز بودن) و سپس درب را بردارید.



3 با استفاده از فیوز کش پیاده کنید.

فقط فیوزهای نوع A را می‌توان با فیوز کش بیرون آورد.



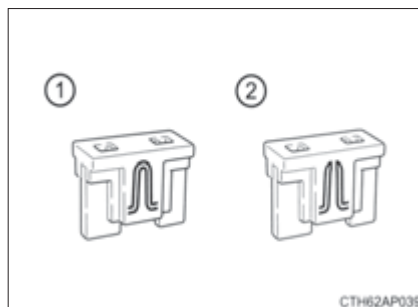
4 سوختن فیوز را کنترل نمایید.

1 فیوز عادی

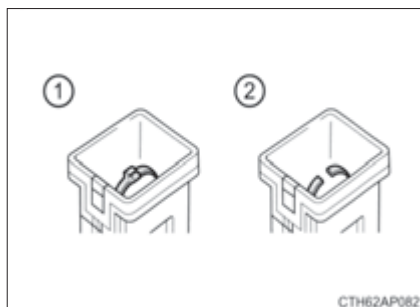
2 فیوز سوخته

فیوز سوخته را با فیوز جدید دارای آمپر مشابه تعویض نمایید. آمپر فیوزها را می توان روی درب جعبه فیوز یافت.

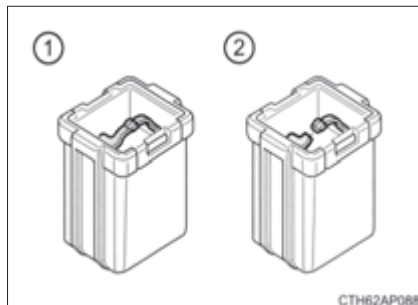
◀ نوع A



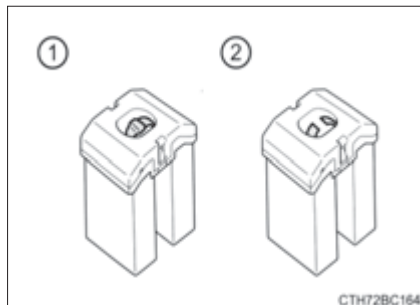
◀ نوع B



◀ نوع C



◀ نوع D



■ پس از تعویض فیوز

- اگر حتی پس از تعویض فیوز باز هم چراغ روشن نمی‌شود، لامپ چراغ باید تعویض شود. (← صفحه ۴۰۳)
- اگر فیوز دوباره سوخت، برای بازرسی خودرو به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.
- در صورتی که مدار بیش از حد بار دارد.
- فیوز می‌سوزد تا از آسیب سیم‌کشی جلوگیری کند.

⚠ هشدار

■ جلوگیری از آسیب دیدن سیستم‌ها و آتش سوزی خودرو

پیشگیری‌های زیر را در نظر بگیرید:

- عدم توجه به موارد زیر می‌تواند منجر به صدمه دیدن خودرو، آتش سوزی و صدمات جسمی گردد.
- هرگز از فیوزی با آمپر بالاتر از مقدار مشخص شده یا جسمی دیگر به جای فیوز استفاده نکنید.
- همیشه از فیوزهای اصلی تویوتا یا مشابه استفاده کنید.
- هرگز فیوز را با سیم (حتی برای مدتی کوتاه) جایگزین نکنید.
- از دستکاری فیوزها یا جعبه فیوز خودداری نمایید.

⚠ توجه

■ پیش از تعویض فیوز

در صورتی که سیستم بار بیش از حد دارد، در اولین فرصت ممکن برای شناسایی تعمیر سیستم به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.

لامپ چراغ ها

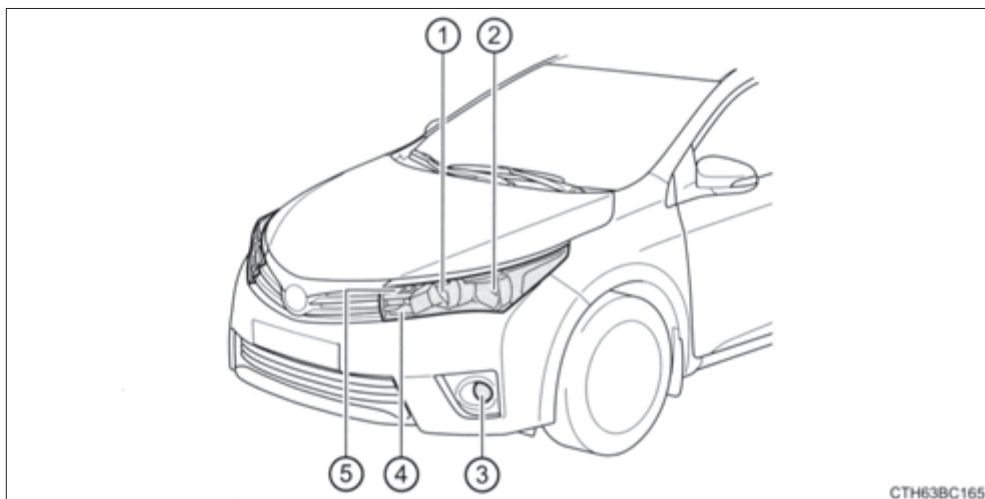
لامپ چراغ های زیر را خودتان می توانید تعویض نمایید. میزان سختی تعویض بسته به لامپ متفاوت است. از آنجا که خطر صدمه دیدن قطعات وجود دارد، توصیه می شود تعویض توسط نمایندگی مجاز تویوتا انجام گردد.

آمادگی برای تعویض لامپ چراغ

ولتاژ لامپ چراغ هایی که می خواهید تعویض شوند را کنترل نمایید. (← صفحه ۴۹۲)

موقعیت لامپ ها

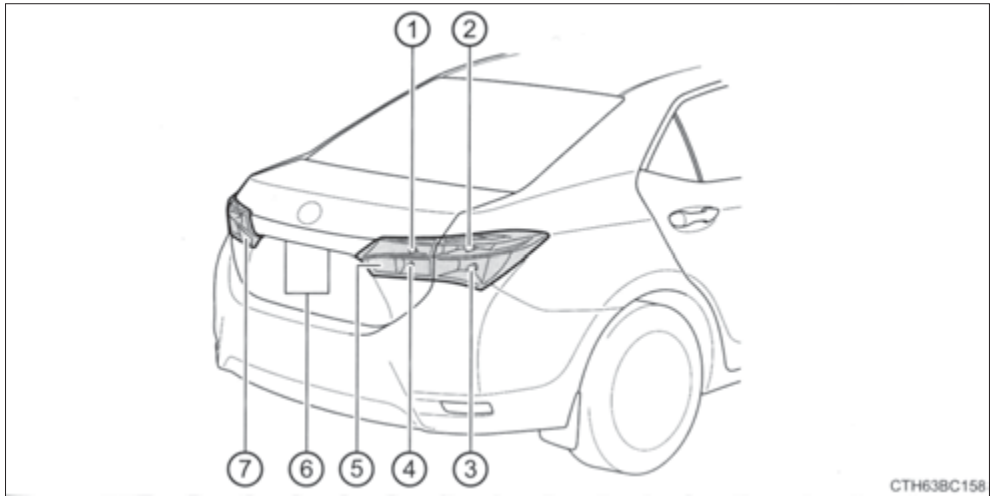
■ جلو



CTH63BC165

- ① چراغ نور بالای جلو
- ② چراغ نور پایین جلو (لامپ هالوژن)
- ③ چراغ مه شکن جلو (در صورت مجهز بودن)
- ④ چراغ راهنمای جلو
- ⑤ چراغ موقعیت جلو (خودروهای مجهز به چراغ های جلوی هالوژن)

■ عقب



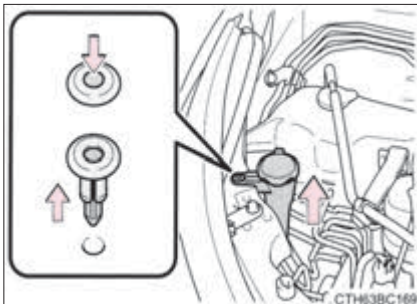
- ① چراغ دنده عقب
- ② چراغ راهنمای عقب
- ③ چراغ ترمز / عقب (نوع لامپی)
- ④ چراغ عقب (نوع لامپی)
- ⑤ چراغ مه شکن عقب (دربریخی خودروهای فرمان سمت راست)
- ⑥ چراغ پلاک راهنمایی و رانندگی
- ⑦ چراغ مه شکن عقب (دربریخی خودروهای فرمان سمت چپ)

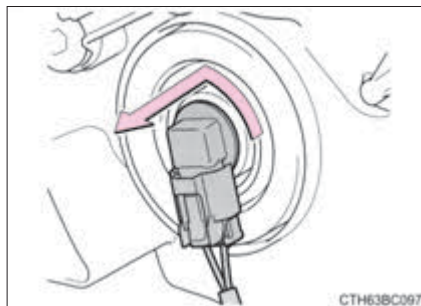
تعمیض لامپ چراغ ها

■ چراغ نور پایین جلو (نوع هالوژنی)

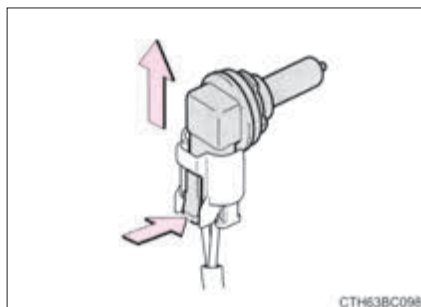
① فقط سمت راست:

بست لوله ورودی مخزن شیشه شوی را پیاده کنید.





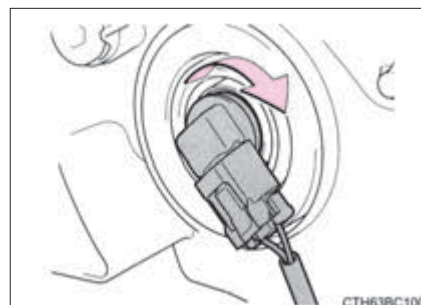
2 پایه لامپ را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.



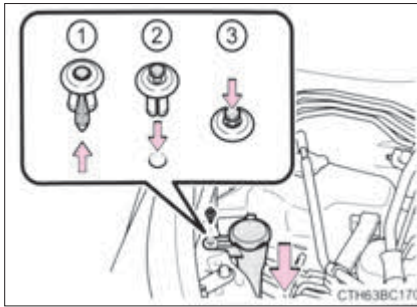
3 حین فشاردادن ضامن قفل کانکتور، لامپ را بیرون بکشید.



4 لامپ چراغ را تعویض کرده و پایه لامپ را سوار کنید.
زبانه روی لامپ چراغ را با پایه هم‌راستا نموده و جا بزنید.



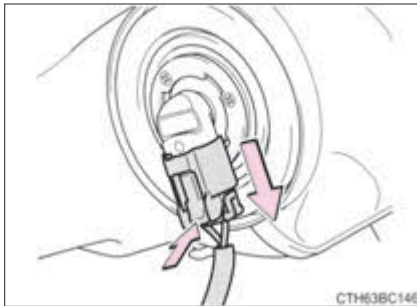
5 پایه لامپ را چرخانده و محکم کنید.
پایه لامپ را آهسته فشار دهید تا شل نباشد، لامپ چراغ‌ها را یکبار روشن کرده و کنترل نمایید که نوری از محل سوار کردن به بیرون نمی‌تابد.



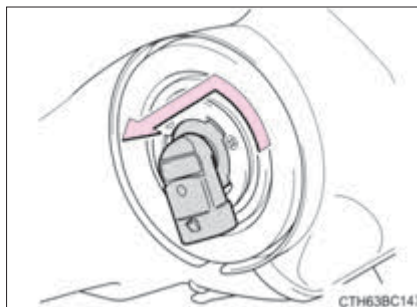
۶ فقط سمت راست : لوله ورودی مخزن شیشه شوی را با استفاده از بست جا بزنید.

■ چراغ‌های نور بالای جلو

۱ حین فشار دادن دکمه ضامن، کانکتور را آزاد نمایید.

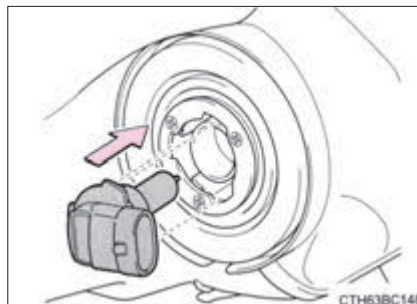


۲ پایه لامپ را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

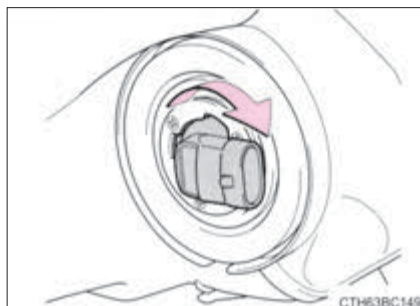


۳ لامپ جدید را سوار کنید.

۳ زبانه (خار) روی لامپ چراغ را با پایه همراهی نموده و جا بزنید.

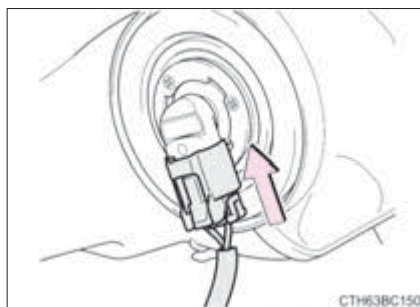


۴ پایه لامپ را چرخانده و محکم نمایید.

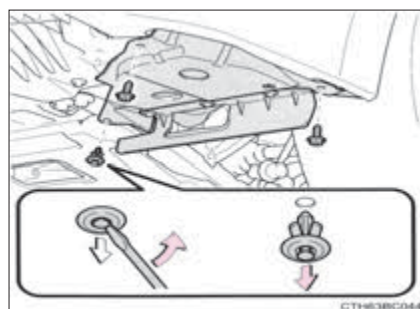


۵ کانکتور را سوار کنید.

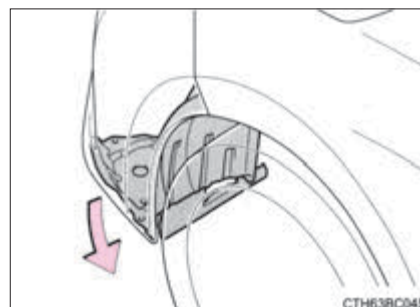
پایه لامپ را آهسته تکان داده، محکم بودن آن را کنترل نمایید، چراغ های جلو را یکبار روشن کرده، کنترل نمایید که نوری از محل پایه به بیرون نمی تابد.



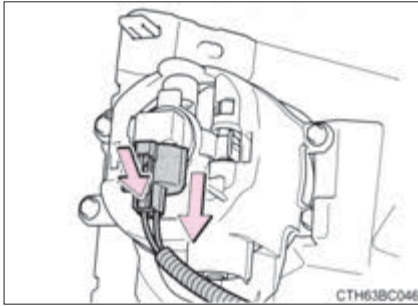
■ چراغ مه شکن جلو (در صورت مجهز بودن)
۱ پیچ ها و بست لایه گلگیر را پیاده کنید.



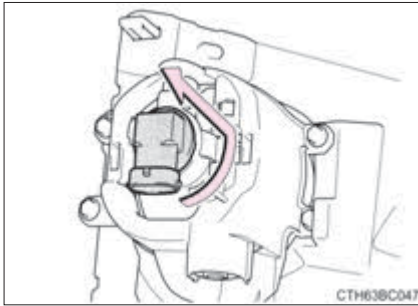
۲ لایه درونی گلگیر را باز کنید.



3 [] حین فشار دادن دکمه ضامن، کانکتور را آزاد نمایید.

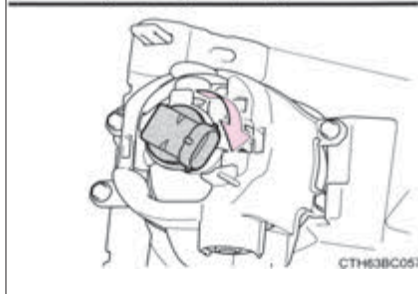
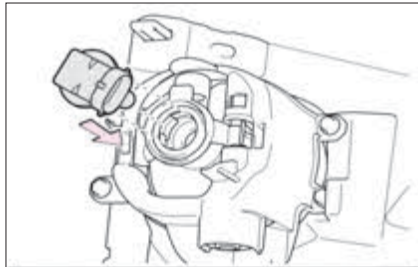


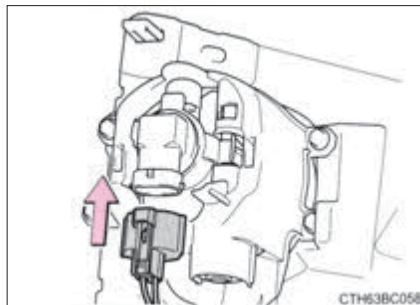
4 [] پایه لامپ را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.



5 [] لامپ جدید را سوار کنید.

۳ زبانه (خار) روی لامپ چراغ را با پایه همراهی نموده و جا بزنید.
پایه لامپ را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید و محکم کنید.





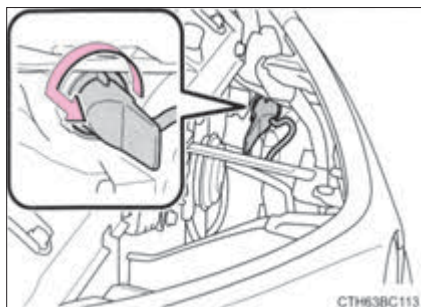
۶ کانکتور را سوار کنید.

پایه لامپ را آهسته تکان داده، محکم بودن آن را کنترل نمایید، چراغ های جلو را یکبار روشن کرده، کنترل نمایید که نوری از محل پایه به بیرون نمی تابد.

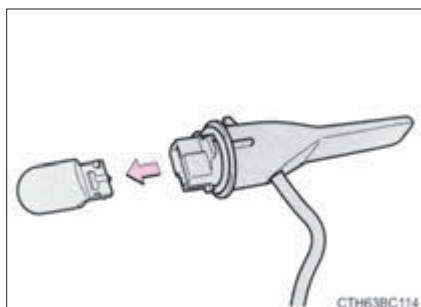
۷ برای سوار کردن لایه داخلی گلگیر، مراحل ۱ و ۲ را به ترتیب معکوس انجام دهید. مطمئن شوید که لایه داخلی گلگیر به سطح داخلی سپر متصل شده است.

■ چراغ های راهنمای جلو

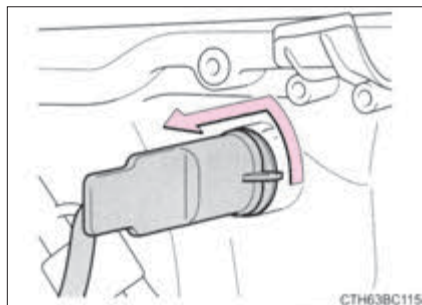
1 پایه لامپ را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.



2 لامپ چراغ را پیاده کنید.

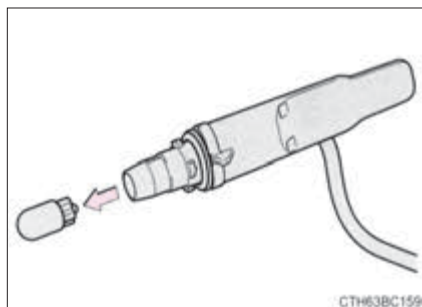


3 برای نصب ، مراحل را به ترتیب معکوس انجام دهید.



■ چراغ های موقعیت جلو

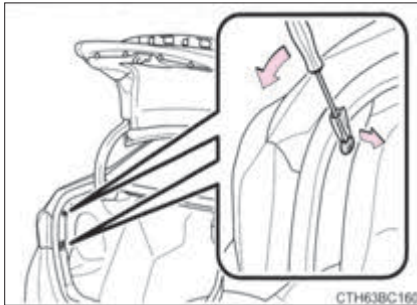
1 پایه لامپ را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.



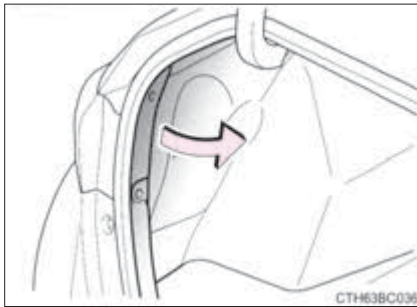
2 لامپ چراغ را پیاده کنید.

3 برای نصب ، مراحل را به ترتیب معکوس انجام دهید.

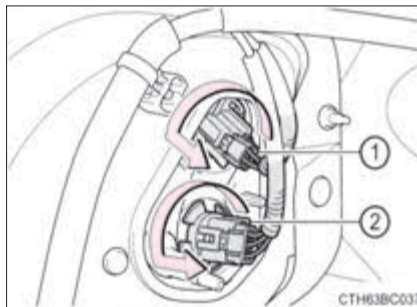
■ چراغ های ترمز / عقب (نوع لامپی) و چراغ های راهنمای عقب



- 1 درب صندوق عقب را باز کرده و بست ها را پیاده کنید.
برای جلوگیری از صدمه دیدن خودرو، سرپیچ گوشتی را
با پارچه بپوشانید.



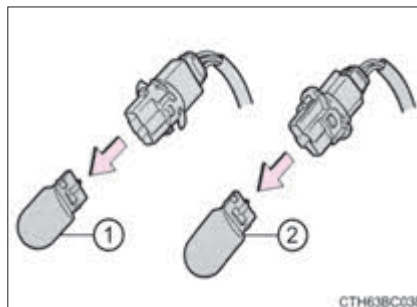
- 2 بخشی از پوشش کف صندوق عقب را بردارید.



- 3 پایه چراغ را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

1 چراغ راهنمای عقب

2 چراغ ترمز / عقب



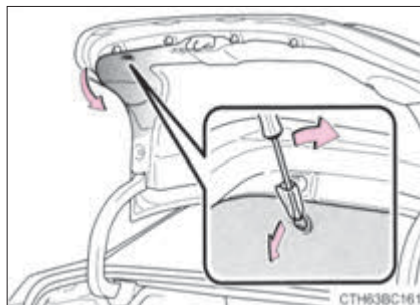
- 4 لامپ چراغ را پیاده کنید.

1 چراغ راهنمای عقب

2 چراغ ترمز / عقب

- 5 برای نصب کردن ، مراحل را به ترتیب معکوس انجام دهید.

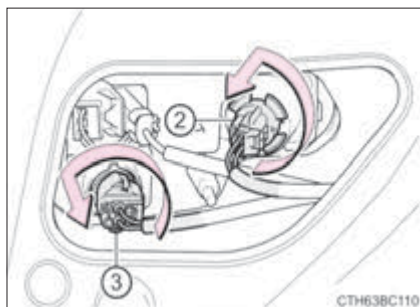
■ چراغ مه شکن عقب (در صورت مجهز بودن)، چراغ عقب (نوع لامپی) و چراغ دنده عقب



- 1 درب صندوق عقب را باز کرده و بست را پیاده کنید. سپس بخشی از پوشش پاتل صندوق عقب را بردارید. برای جلوگیری از صدمه دیدن خودرو، پیچ گوشتی را با پارچه بپوشانید.

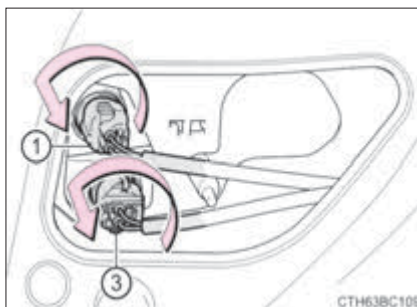
- 2 پایه لامپ را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

◀ نوع B



③ چراغ دنده عقب

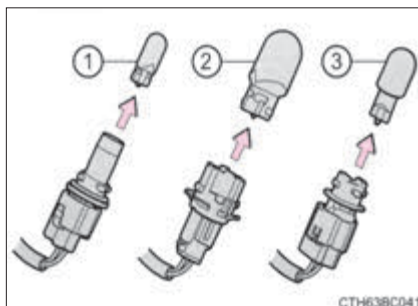
◀ نوع A



- ① چراغ عقب
- ② چراغ مه شکن عقب

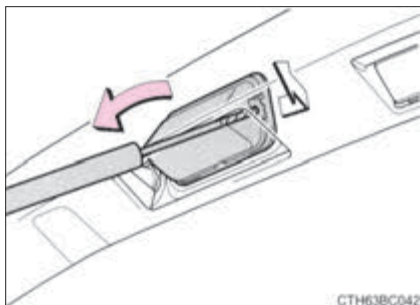
- 3 لامپ چراغ را پیاده کنید.

- ① چراغ عقب
- ② چراغ مه شکن عقب
- ③ چراغ دنده عقب



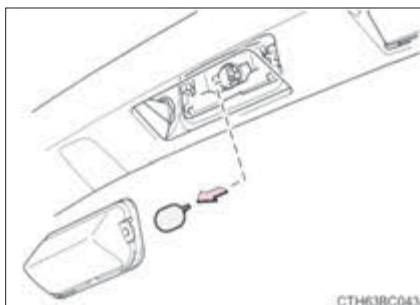
- 4 حین سوار کردن، مراحل را به ترتیب عکس انجام دهید.

■ چراغ پلاک راهنمایی و رانندگی



1 [1] لنز چراغ را پیاده کنید.

پیچ گوشتی با اندازه مناسب را در سوراخ لنز جا زده و لنز را به شیوه نمایشی در تصویر به بیرون اهرم کنید. برای جلوگیری از صدمه دیدن خودرو، پیچ گوشتی را با نوار چسب بپوشانید.



2 [2] لامپ چراغ را پیاده کنید.

3 [3] برای نصب ، مراحل را به ترتیب معکوس انجام دهید.

■ تعویض لامپ های زیر

اگر هر کدام از لامپ های زیر سوخت، برای تعویض آنها به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.

- لامپ چراغ های نور پایین (نوع LED)
- لامپ چراغ های موقعیت جلو/ چراغ های روشن در روز (نوع LED)
- لامپ چراغ های ترمز/ عقب (نوع LED)
- چراغ های عقب (نوع LED)
- چراغ های ترمز بالا
- چراغ های راهنمای جانبی

■ لامپ چراغ های LED (در صورت مجهز بودن)

چراغ های جلو نور پایین، چراغ ترمز بالا، چراغ های عقب/ ترمز، چراغ های عقب و چراغ های موقعیت جلو/ چراغ های روشن در روز دارای لامپ های LED هستند. اگر لامپ های LED بسوزند برای تعویض آنها باید به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.

■ رطوبت جمع شده داخل لنزها

- اندکی رطوبت جمع شده داخل لنز چراغ های جلو بیانگر نقص نیست.
- برای اطلاع از جزئیات در موقعیت های زیر با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید :
- قطرات بزرگ جمع شده داخل لنز
 - آب جمع شده درون چراغ های جلو



هشدار

■ تعویض لامپ چراغ ها

- چراغ ها را خاموش نمایید. بلافاصله پس از خاموش کردن چراغ لامپ را تعویض نکنید.
- لامپ ها بسیار داغ شده و ممکن است منجر به سوختگی شوند.
- بدون دستکش به شیشه لامپ چراغ دست نزنید. اگر دست زدن به آن الزامی است آن را با پارچه خشک تمیز نگه دارید و اجازه ندهید رطوبت یا چربی با لامپ تماس پیدا کند. همچنین، اگر لامپ خراشیده شده یا زمین خورده است، ممکن است ترک خورده یا بشکند.
- لامپ چراغ ها و قطعات نگهدارنده آن ها را محکم نمایید. عدم توجه به این مورد می تواند منجر به صدمه دیدن بر اثر داغ شدن، آتش سوزی یا ورود آب به چراغ جلو گردد که ممکن است منجر به صدمه دیدن چراغ های جلو یا جمع شدن رطوبت در لنزها گردد.

■ برای جلوگیری از صدمه یا آتش سوزی

مطمئن شوید که لامپ ها محکم قرار داده شده و قفل شده اند.